



>> [Peržiūrėti visus teisinius susitarimus](#)

„PayPal“ mokėjimo internetu paslaugų sutartis

[Atsisiųsti PDF](#)

Paskutinis atnaujinimas: 2024 m. spalio 10 d.

Šioje „PayPal“ mokėjimo internetu paslaugų sutartyje (toliau – Sutartis) nurodytos Jūsų (dar vadinamų „prekybininkais“) ir „PayPal (Europe) Sàrl et Cie, SCA“ (toliau – „PayPal“ arba „mes“) sutarties sąlygos.

„PayPal“ yra licencijuota kaip Liuksemburgo kredito įstaiga ir yra prižiūrima Liuksemburgo priežiūros institucijos „Commission de Surveillance du Secteur Financier“ (CSSF). CSSF registruota buveinė yra L-1150 Liuksemburge.

Apie šią Sutartį

Ši sutartis taikoma Jums, jei esate registruotas „PayPal“ kaip bet kurios iš šių šalių gyventojas: Bulgarijos, Kipro, Čekijos Respublikos, Estijos, Graikijos, Latvijos, Lichtenšteino, Lietuvos, Maltos, Rumunijos, San Marino, Slovakijos ar Slovėnijos.

Integruodami arba naudodami bet kokius Produktus arba mokėjimo internetu paslaugas, sutinkate laikytis šios Sutarties sąlygų. Jei Jums siūloma ir pasirenkate naudoti bet kurį šioje Sutartyje nurodytą Produktą, mokėjimo internetu paslaugą ar funkcijas (įskaitant technologijas), taikomos šios Sutarties sąlygos, susijusios su tuo Produktu, mokėjimo internetu paslauga ar funkcijomis.

Produktai:

- „Website Payments Pro“ – funkcijų rinkinys, kurį sudaro Greitasis atsiskaitymas, Tiesioginių mokėjimų API, Virtualusis terminalas. Tarp pasirenkamų papildomų paslaugų yra periodinių mokėjimų įrankis ir apsaugos nuo sukčiavimo įrankiai;
- Išplėstiniai mokėjimai kredito ir debeto kortelėmis – funkcijų rinkinys, kurį sudaro išplėstinių mokėjimų kredito ir debeto kortelėmis API. Taip pat galima rinktis iš šių papildomų paslaugų:
 - visos „Website Payments Pro“ funkcijos,
 - saugyklos įrankis,
 - sąskaitos atnaujinimo paslauga,
 - apsaugos nuo sukčiavimo įrankiai,
 - pinigų grąžinimo apsauga.
- Virtualusis terminalas – virtualiojo terminalo funkcija kaip atskiras Produktas.
- SEPA tiesioginis debetas – paslauga, leidžianti priimti SEPA tiesioginio debeto mokėjimus pagal SEPA tiesioginio debeto vartotojų schemą, vadinamą „SDD Core“.

Kiekvienas iš Produktų apima vieną ar daugiau mokėjimo internetu paslaugų. Mokėjimo internetu paslaugos:

- Tiesioginių mokėjimų API – kredito ir debeto kortelių operacijų funkcijos, kai kortelės turėtojas kortelės duomenis įveda internetu.
- Išplėstinių mokėjimų kredito ir debeto kortelėmis API – kredito ir debeto kortelės operacijų funkcijos, kai kortelės turėtojas kortelės duomenis įveda internetu; Tiesioginių mokėjimų API alternatyva.
- Virtualusis terminalas – „PayPal“ teikiama funkcija, kuri sudaro sąlygas gauti mokėjimą kortele rankiniu būdu įvedus kortelės turėtojo Jums pateiktus kortelės duomenis.
- SEPA tiesioginis debetas – „PayPal“ teikiama funkcija, leidžianti priimti SEPA tiesioginio debeto mokėjimus.

Naudotojo sutartis dėl „PayPal“ paslaugos (toliau čia vadinama naudotojo sutartimi), komercinio subjekto sutartis ir privatumo pareiškimas yra šios Sutarties dalys. Daugiau nuostatų, susijusių su šių kitų teisinių dokumentų taikymu, pateikta 1 skyriuje.

Mes galime iš dalies pakeisti, pašalinti arba papildyti šią Sutartį pagal naudotojo sutartyje nustatytą keitimo procesą. Jei su kuriais nors pakeitimais nesutinkate, galite nutraukti šią Sutartį, kaip nurodyta šios Sutarties 11 skyriuje.

Peržiūrėkite, [atsisiųskite ir išsaugokite](#) šią sutartį.

1. Kaip taikomi kiti mūsų teisiniai dokumentai

1.1. Teisiniai susitarimai

Šią Sutartį, naudotojo sutartį, komercinio subjekto sutartį ir pareiškimą dėl privatumo galite rasti puslapyje „Teisiniai susitarimai“, spustelėję teisinės informacijos nuorodą „PayPal“ tinklalapio apačioje.

1.2. Naudotojo sutartis

Naudotojo sutartis yra šios Sutarties dalis. Ši Sutartis ir naudotojo sutartis kiek įmanoma turi būti laikomos bendra visuma. Kilus nesutarimams dėl turinio aiškinimo, ši Sutartis turi didesnę galią už naudotojo sutartį, kiek tai susiję su nesutarimais, išskyrus atvejus, kai naudojotės bet kuriais Produktais arba atskiromis mokėjimo internetu paslaugomis, kurios yra „PayPal Complete Payments“ produkto dalis, kaip nurodyta naudotojo sutartyje.

Šioje Sutartyje neapibrėžti didžiosiomis raidėmis rašomi žodžiai apibrėžti toje naudotojo sutartyje. Naudotojo sutartyje pateiktos „Paslaugų“ ir „Sutarties“ apibrėžtys (kartu su šiomis sąlygomis), taikomos Produktams ir šiai Sutarčiai.

Naudotojo sutartyje yra svarbių nuostatų, kurios:

- 1.2.1. Leidžia „PayPal“ laikyti rezervą siekiant užtikrinti Jūsų įsipareigojimą sumokėti grąžinimų ir atvirkštinių operacijų sumas bei paslaugų mokesčius.
- 1.2.2. Įpareigoja laikytis „PayPal“ priimtino naudojimo politikos naudojant „PayPal“.
- 1.2.3. Suteikia teisinę galią „PayPal“ pareiškimui dėl privatumo, kuris reglamentuoja Jūsų ir bendrai išteklius naudojančių klientų informacijos naudojimą ir atskleidimą.
- 1.2.4. Leidžia „PayPal“ apriboti mokėjimą ar Jūsų „PayPal“ paskyrą naudotojo sutartyje išvardytomis aplinkybėmis.

Jūs esate atsakingi už pinigų grąžinimo atvejus, atvirkštines operacijas ir kitus anuliuotus mokėjimus, kaip numatyta naudotojo sutartyje, nepriklausomai nuo to, kaip naudojate ir konfigūruojate savo Produktą, įskaitant sukčiavimo filtravimo technologijas ir panašias prevencines priemones (jei tokios taikomos). Šios priemonės gali būti naudingos nustatant sukčiavimą ir siekiant išvengti nesėkmingų mokėjimų, tačiau jos neturi įtakos Jūsų atsakomybei ir atsakomybei pagal naudotojo sutartį, susijusiai su pinigų grąžinimo atvejais, atvirkštinėmis operacijomis ir kitais būdais anuliuotus mokėjimus.

1.3. Komercinio subjekto sutartis

1.4. Sutikdami laikytis šios Sutarties, Jūs taip pat sutinkate su Komercinio subjekto sutarčių sąlygomis. Tai Jūsų tiesioginės sutartys su įsigyjančiomis institucijomis, „PayPal“ banko partneriais, kurie leidžia Jums gauti mokėjimus kortelėmis ir kortele finansuojamus „PayPal“ mokėjimus. Pareiškimas dėl privatumo

Patvirtinate, kad perskaitėte, patvirtinote ir sutinkate su „PayPal“ pareiškimu dėl privatumo, kuriame paaiškinama informacija, kurią renkame apie Jus ir Jūsų internetinį verslą. Konkrečiai Jūs pritariate ir sutinkate, kad „PayPal“ iš trečiosios šalies gali gauti Jūsų kredito istoriją ir finansinę informaciją apie Jūsų galimybes vykdyti savo įsipareigojimus pagal šią Sutartį; „PayPal“ pareiškime dėl privatumo išvardytos bendrovės, dalyvaujančios keičiantis su kreditais susijusia informacija. „PayPal“ nuolat peržiūrės Jūsų kreditą ir kitus Jūsų paskyros rizikos veiksnius (atvirkštines operacijas ir pinigų grąžinimo atvejus, klientų skundus, pretenzijas ir kt.), taip pat galime reguliariai peržiūrėti Jūsų svetainę ir joje parduodamus produktus.

„PayPal“ saugos, naudos ir atskleis visą informaciją, kurią turime apie Jus, laikydamasi „PayPal“ pareiškimo dėl privatumo nuostatų.

1.5. Trečiųjų šalių sąlygos dėl išplėstinių mokėjimų kredito ir debeto kortelėmis papildomų funkcijų

Jei nusprendžiate integruoti tinkamas trečiųjų šalių pinigines kaip išplėstinių mokėjimų kredito ir debeto kortelėmis (kaip apibrėžta toliau) papildomas funkcijas, taip pat sutinkate su toliau nurodytomis trečiųjų šalių sąlygomis:

[„Apple Pay“ platformos internetinių prekybininkų sąlygos](#)

[„Google Pay“ API paslaugų teikimo sąlygos](#)

[„Google“ API paslaugų teikimo sąlygos](#)

Pripažįstate ir sutinkate, kad trečiųjų šalių funkcijas ir sąlygas teikia, atnaujina ir pranešimus apie jas siunčia tik atitinkama trečioji šalis (ne „PayPal“) ir kad „PayPal“ jokiais aplinkybėmis nebus atsakinga už bet kokią žalą, nuostolius ar išlaidas, kurias patyrėte dėl to, kad naudojotės tokiomis trečiųjų šalių funkcijomis ar sutikote su tokiomis trečiųjų šalių sąlygomis.

2. Produkto sąranka ir aktyvavimas

2.1. Norėdami gauti ir naudoti savo Produktą, pirmiausia atlikite visus toliau nurodytus veiksmus:

- 2.1.1. Pateikite internetinę paraišką ir atlikite Produkto patvirtinimo veiksmus, susikurkite „PayPal“ verslo paskyrą (jei jos dar neturite) ir vykdykite „PayPal“ internetiniame procese pateiktas instrukcijas, kad galėtumėte prisijungti prie savo Produkto ir jį naudoti.
- 2.1.2. Integruokite Produktą į savo svetainės mokėjimo procesą, jei Jūsų Produktas yra „Website Payments Pro“ arba išplėstiniai mokėjimai kredito ir debeto kortelėmis. Produkto į savo svetainės mokėjimo procesą integruoti nereikia, jei jungiatės prie Virtualiojo terminalo ir juo naudojatės. „PayPal“ neatsako už jokiais problemas, kurios gali kilti integruojant Produktą į savo funkcionuojančią svetainę.
- 2.1.3. Aktyvuokite savo Produktą naudodami jį realios mokėjimo operacijos metu pirmą kartą.

Jei Jūsų Produktas yra „Website Payments Pro“ arba išplėstiniai mokėjimai kredito ir debeto kortelėmis, galime leisti Jums integruoti ir naudoti Tiesioginių mokėjimų API arba išplėstinių mokėjimų kredito ir debeto kortelėmis API kaip „PayPal“ valdomą integraciją arba savarankiškai valdomą integraciją.

Jūsų svetainės mokėjimo procese integruojant Tiesioginių mokėjimų API arba išplėstinių mokėjimų kredito ir debeto kortelėmis API, bet kuri prieglobos parinktis gali būti nustatyta kaip numatytoji.

2.2. Reikalavimas naudoti Greitojo atsiskaitymo funkciją

Jei kartu su pasirinktu Produktu siūlome Greitojo atsiskaitymo funkciją ir Jūs nusprendžiate naudoti tokį Produktą, integruodami Produktą savo svetainėje privalote įdiegti ir „PayPal“ greitojo atsiskaitymo funkciją. Nusprendę įdiegti Greitojo atsiskaitymo funkciją sutinkate, kad Jūsų svetainėje:

- 2.2.1. Būtų įtrauktas „PayPal“ greitojo atsiskaitymo mygtukas: A) prieš prašant pristatymo / sąskaitos pateikimo adreso ir kitos finansinės informacijos iš savo klientų arba B) tame pačiame puslapyje, kuriame renkate tokią informaciją, jei atsiskaitymo procesui naudojate tik vieną puslapį.
- 2.2.2. „PayPal“ būtų siūlomas kaip vienas iš Greitojo atsiskaitymo būdų. „PayPal“ logotipas turi būti toks pat ryškus, kaip ir kitų mokėjimo būdų logotipai, arba ryškesnis.
- 2.2.3. Klientams atsiskaitymo proceso metu būtų suteikiama galimybė nesaugoti savo asmeninės informacijos, įskaitant el. pašto adresą, pristatymo / sąskaitos pateikimo adresą ir finansinę informaciją.

2.3. Atšaukimas

Galime panaikinti Jūsų prieigą prie bet kurio ar visų Produktų ir (arba) galimybę juo (jais) naudotis ir (arba) nutraukti šią Sutartį bet kuriuo metu iki aktyvavimo datos, apie tai Jums pranešdami.

I dalis. Su konkrečiais Produktais susijusios mokėjimo internetu naudojant mokėjimo kortelę paslaugų sąlygos.

3. Mokesčių struktūros pasirinkimas

3.1. Mokesčių plano „Interchange Plus“ ir mišrios kainodaros mokesčio struktūros pasirinkimas

Galite pasirinkti mokesčių struktūrą, kuri bus taikoma Jums už mokėjimų kortele gavimą naudojantis bet kuria mokėjimo internetu naudojant mokėjimo kortelę paslauga (įskaitant tiesioginių mokėjimų API, išplėstinių mokėjimų kredito ir debeto kortelėmis API ir (arba) Virtualųjį terminalą), naudodamiesi „PayPal“ Jums suteiktais būdais ar procedūromis. Jeigu nepasirinksite, toliau bus taikoma esama mokesčių struktūra.

Galite pasirinkti mokesčių struktūrą tik būsimoms, o ne ankstesnėms operacijoms. Tai reiškia, kad jei pasirinksite, kad Jums būtų taikomas mokestis pagal „Interchange Plus“ mokesčių struktūrą, atitinkama „Interchange Plus“ mokesčių struktūra bus taikoma ir naudojantis mūsų mokėjimo internetu naudojant mokėjimo kortelę paslaugomis, ir „PayPal Here“.

Tarpbankinius mokesčius nustato „Visa“ ir „Mastercard“. Skirtingoms kortelėms (pavyzdžiui, pagal kategorijas ir prekių ženklą) jie skiriasi. „PayPal“ visada Jums taiko tokį tarpbankinį mokestį, kuris nustatytas „Visa“ ir „Mastercard“ ir kokį nustato kortelę administruojantysis bankas. Vienkartiniai tarpbankiniai mokesčiai gali keistis. Daugiau informacijos apie tarpbankinius mokesčius rasite **„Mastercard“** ir **„Visa“** interneto svetainėse bei mūsų supaprastintoje apžvalgoje.

Jei nusprendžiate būti apmokestinami pagal mokesčių planą „Interchange Plus“, sutinkate, kad „PayPal“, gavusi Jums skirtą mokėjimą kortele naudojant bet kurią mokėjimo internetu naudojant mokėjimo kortelę paslaugą, gali laikyti šias lėšas Jūsų „PayPal“ paskyros rezervinėje dalyje iki jos pateks į Jūsų „PayPal“ paskyros mokėjimų sąskaitos dalį. Jūs nurodote „PayPal“ pervesti šias lėšas į Jūsų mokėjimų sąskaitą tik tą darbo

dieną, kurią „PayPal“ gauna informaciją apie mokėjimui kortele taikomą tarpbankinį mokestį. Kol lėšos laikomos Jūsų rezervinėje sąskaitoje, operacija Jūsų paskyros duomenyse Jums bus rodoma kaip „Laukiama“. „PayPal“ laiko, kad įplaukos iš mokėjimo kortele Jūsų rezervinėje sąskaitoje nėra Jūsų žinioje tol, kol „PayPal“ iš mūsų duomenų tvarkytojo negauna informacijos apie taikomą tarpbankinį mokestį (tai gali įvykti per kitą darbo dieną po dienos, kai kortelės turėtojas inicijavo mokėjimą kortele).

3.2. Papildomos mokesčių plano „Interchange Plus Plus“ sąlygos

Jei yra tokia galimybė, taip pat galite pasirinkti, kad Jums mokesčiai būtų taikomi pagal mokesčių planą „Interchange Plus Plus“ („IC++“). Jei pasirinksite, kad mokesčiai Jums būtų taikomi pagal mokesčių planą „Interchange Plus Plus“, Jums bus taikomos toliau nurodytos sąlygos:

3.2.1. Bendrasis atsiskaitymas. „PayPal“ kas mėnesį išrašys Jums sąskaitą faktūrą („mokesčių sąskaita faktūra“) už visus mokesčius, rinkliavas ar kitas sumas, sukauptas Jums naudojantis mokėjimo internetu naudojant mokėjimo kortelę paslaugomis („bendrasis atsiskaitymas“).

3.2.2. Valiutos konvertavimas. a) „PayPal“ gali leisti Jums pasirinkti valiutą, kuria bus išrašoma sąskaita faktūra („mokesčių sąskaitos faktūros valiuta“). Jei priėmėte operacijas kitomis valiutomis nei mokesčių sąskaitos faktūros valiuta, „PayPal“ konvertuos šias valiutas į mokesčių sąskaitos faktūros valiutą mokesčių sąskaitos faktūros generavimo metu. b) „PayPal“ gali leisti jums apmokėti mokesčių sąskaitą faktūrą susietos banko sąskaitos, kurią nurodėte „PayPal“ mokėtinoms sumoms nurašyti („susietos banko sąskaitos valiuta“), valiuta. Jei mokesčių sąskaitos faktūros valiuta skiriasi nuo susietos banko sąskaitos valiutos, nurašymo metu „PayPal“ konvertuos mokesčių sąskaitos faktūros sumą į susietos banko sąskaitos valiutą. Jei „PayPal“ konvertuos valiutą vadovaujantis šio skyriaus nuostatomis, ji bus konvertuojama tokiu valiutos keitimo kursu, kurį nustatėme atitinkamam valiutos konvertavimui. Valiutos keitimo kursas nustatomas pagal didmeninių valiutų rinkų kursus arba, jei to reikalaujama pagal įstatymus ar kitus teisės aktus, pagal atitinkamą (–us) vyriausybės nustatytą orientacinį (–ius) kursą (–us), galiojusį (–ius) konvertavimo dieną arba ankstesnę darbo dieną.

3.2.3. Suteikiate leidimą „PayPal“ nurašyti iš Jūsų susietos banko sąskaitos ir iš tokios banko sąskaitos sudengti bet kokias pagal šią Sutartį ir pagal bet kokio tokios banko sąskaitos teikėjo įgaliojimo (pvz., banko tiesioginio debeto), naudojamo tokiai teisei nustatyti ir išlaikyti, sąlygas „PayPal“ mokėtinąs sumas. Jei reikia, Jūs taip pat suteikiate „PayPal“ leidimą įskaityti lėšas į Jūsų sąskaitą siekiant ištaisyti nurašytas klaidingas debeto, taip pat mokesčių, rinkliavų ar kitas sumas, mokamas Jums naudojantis mokėjimo internetu naudojant mokėjimo kortelę paslaugomis. Sutinkate pateikti „PayPal“ visą reikalingą banko sąskaitos informaciją ir suteikiate „PayPal“ leidimą nurašyti, sudengti arba įskaityti iš Jūsų banko sąskaitos mokėtinąs sumas „PayPal“ nurodytą dieną arba, jei toks mokėjimas nepavyksta, kitą (–as) „PayPal“ nurodytą (–as) dieną (–as) („debeto leidimas“). Patvirtinate, kad banko sąskaita, kurios informaciją pateikiate „PayPal“, priklauso Jums.

3.2.4. Jei abu bandymai nurašyti pinigus nepavyksta, „PayPal“ gali:

- išskaityti šias sumas iš Jūsų „PayPal“ paskyros likučio,
- pradėti išieškojimo veiksmus siekiant atgauti mokėtiną sumą arba
- imtis bet kokių ar visų kitų veiksmų, numatytų šioje Sutartyje arba **naudotojo sutartyje**.

3.2.5. Mokėjimo planą IC++ galite bet kada išjungti savo „PayPal“ paskyros nuostatose. Tačiau „PayPal“ gali ir toliau iš Jūsų susietos banko sąskaitos nurašyti, įskaityti arba sudengti visas už paskutinį mėnesį mokėtinąs sumas.

3.2.6. Suprantate, kad išjungus mokėjimo planą IC++, Jūsų įsipareigojimais „PayPal“ pagal šią Sutartį, naudotojo sutartį ar kitas su „PayPal“ sudarytas sutartis nėra sustabdomi, neišnyksta, nesumažėja ir nėra kitaip paveikiami.

4. Informacijos saugumas, duomenų apsauga, duomenų perkeliamumas

4.1. Jūsų sutikimas su mokėjimo kortelių duomenų apsaugos standartu (PCI DSS)

Jūs sutinkate laikytis mokėjimo kortelių duomenų apsaugos standarto (PCI DSS). Turite saugoti visus kortelės duomenis, kuriuos pagal PCI DSS galite valdyti, taip pat turite sukurti, prižiūrėti ir valdyti savo svetainę ir kitas sistemas, laikydamiesi PCI DSS. Turite užtikrinti pakankamą savo darbuotojų išmokymą, kad jie žinotų apie PCI DSS ir galėtų vykdyti jo reikalavimus. „PayPal“ neatsako už išlaidas, kurias patiriate laikydamiesi PCI DSS. Daugiau informacijos apie PCI DSS rasite PCI Saugumo standartų tarybos interneto svetainėje: https://www.pcisecuritystandards.org/pci_security/.

4.2. „PayPal“ PCI DSS atitiktis

„PayPal“ garantuoja, kad „PayPal“ ir Produktas atitinka ir atitiks PCI DSS. Tačiau norint, kad Jūs ir Jūsų sistemos bei procesai atitiktų PCI DSS, „PayPal“ ir Jūsų Produkto atitiktis nepakanka.

4.3. „3D Secure“.

Europos centrinio banko ir „PayPal“ bankų reguliavimo institucijos reikalauja tam tikromis aplinkybėmis naudoti „3D Secure“, o kortelių asociacijos taip pat gali reikalauti sumažinti per didelį kortelių operacijų, kurių nepatvirtino kortelės turėtojas, skaičių. „PayPal“ gali atsisiųsti pranešimą su reikalavimu taikyti „3D Secure“ visų ar tam tikrų nurodytų kortelių operacijų atvejais. Jūs sutinkate įgyvendinti „3D Secure“, jei to reikalaujama tokiaame pranešime, kai tam tikros kortelės išdavėjas palaiko „3D Secure“ funkciją tai kortelei.

4.4. Kaina ir valiuta

Negalite pateikti mokėjimo operacijų, kurių suma yra dinaminio valiutos konvertavimo rezultatas. Tai reiškia, kad prekės negalima nurodyti viena valiuta ir tada priimti mokėjimą kita valiuta. Jei priimate mokėjimus daugiau nei viena valiuta, turite atskirai nurodyti kainą kiekviena valiuta.

4.5. Duomenų perkeliamumas

Nutraukus šią Sutartį arba pasibaigus jos galiojimui, „PayPal“, gavusi raštišką prekybininko prašymą, sutinka pateikti naujam prekybininko įsigyjančiajam bankui arba mokėjimo paslaugų teikėjui („duomenų gavėjui“) visą turimą kredito kortelės informaciją, įskaitant su prekybininko klientais susijusius asmens duomenis („kortelės informaciją“). Norėdamas tai padaryti, prekybininkas turi pateikti „PayPal“ visą prašomą informaciją, įskaitant įrodymą, kad duomenų gavėjas atitinka Asociacijos PCI–DSS reikalavimus ir 1 lygio PCI (mokėjimo kortelių pramonės) reikalavimus. „PayPal“ sutinka perduoti kortelės informaciją duomenų gavėjui, jei įvykdomos šios sąlygos: a) prekybininkas įrodo „PayPal“, kad duomenų gavėjas atitinka Asociacijos PCI–DSS (1 lygio PCI (mokėjimo kortelių pramonės) reikalavimus, pateikdamas „PayPal“ kvalifikuoto teikėjo sertifikatą arba ataskaitą apie atitiktį Asociacijos PCI–DSS reikalavimams ir bet kokią kitą informaciją, kurios pagrįstai prašo „PayPal“; b) tokios kortelės informacijos perdavimas atitinka naujausią Asociacijos PCI–DSS reikalavimų versiją; c) tokią kortelės informaciją perduoti leidžiama pagal taikomas Asociacijos taisykles ir visus galiojančius įstatymus, taisykles arba reglamentus (įskaitant duomenų apsaugos teisės aktus).

5. Papildomos „American Express“ kortelės priėmimo sąlygos

Jei leidžiame Jums gauti mokėjimus, atliekamus naudojant „American Express“ korteles, Jums taikomas šis 5 skyrius.

5.1. Komerčinės rinkodaros pranešimai

„American Express“ gali naudoti informaciją, gautą iš Jūsų paraiškos, kad galėtų tikrinti ir stebėti Jus vykdydama kortelės rinkodaros ir administracinę veiklą. Sutikdami su šiomis sąlygomis, sutinkate gauti komercinius rinkodaros pranešimus iš „American Express“ . Galite atsisakyti jų susisiekę su mumis. Norėdami sužinoti, kaip su mumis susisiekti, apsilankykite mūsų „PayPal“ pagalbos centro puslapyje, kuris pasiekiamas iš Jūsų naudotojo sutarties ir daugelio „PayPal“ tinklalapių. Jei atsisakysite komercinės rinkodaros pranešimų, vis tiek gausite svarbius pranešimus iš „American Express“, susijusius su operacijomis ir ryšiais.

5.2. Tiesioginis kortelės priėmimas

5.5.2. Pripažįstate, kad jei pasieksite tam tikras mėnesines ir (arba) metines pardavimo apimtis, susijusias su „American Express“, kaip nustatyta „American Express“ šiuo metu ir kartais keičiama, „American Express“ gali pareikalauti, kad su jais užmegztumėte tiesioginius sutartinius santykius. Esant tokiai situacijai, „American Express“ nustatys „American Express“ operacijų kainodarą ir mokesčius už „American Express“ operacijas mokėsite tiesiogiai „American Express“.

5.3. Audito teisės

„American Express“ gali bet kada atlikti Jūsų auditą, kad nustatytų, kaip laikomasi „American Express“ taisyklių.

5.4. Pateikimo ir atsiskaitymo teisės

Jūs leidžiate „PayPal“ pateikti operacijas ir gauti atsiskaitymą iš „American Express“, taip pat atskleisti operacijos ir prekybininko informaciją „American Express“, kad būtų galima atlikti analizę ir kurti ataskaitas, taip pat visais kitais teisėtais verslo tikslais, įskaitant komercinės rinkodaros pranešimus ir svarbius pranešimus, susijusius su operacijomis arba ryšiais. Prekybininkas bet kada gali atšaukti savo sutikimą, duotą „American Express“, iš anksto apie tai įspėjęs.

5.5. Trečiosios šalies naudos gavėjas

„American Express“ pagal šią Sutartį yra trečiosios šalies naudos gavėja „American Express“ kortelės priėmimo tikslais. Kaip trečiosios šalies naudos gavėja, „American Express“ turi teisę Jūsų atžvilgiu tiesiogiai įgyvendinti šios Sutarties sąlygas, susijusias su „American Express“ priėmimu. Pripažįstate ir sutinkate, kad „American Express“ neatsako už „PayPal“ įsipareigojimus Jums pagal šią Sutartį.

5.6. Kortelės pateikimas, neprižiūrimi terminalai ir mokėjimo kioskai

Jūs nepriimate „American Express“ kortelių jokiam mokėjimui pagal šią Sutartį atlikti, kai kortelė pateikiama i) fizinėje pirkimo vietoje arba atliekant operaciją; ii) naudojama neprižiūrimuose įrenginiuose (pvz., kliento aktyvintuose terminaluose) arba iii) pateikiama mokėjimo kioske. Be to, Jums draudžiama pateikti ar padaryti prieinamą „American Express“ kortelę bet kuriam kortelės nariui, kuris ateina į savo fizinę vietą, kompiuteriui ar interneto sąsajai, kurioje „American Express“ kortelės narys gali jungtis prie savo „PayPal“ paskyros.

6. Konkrečių su kortelėmis susijusių funkcijų naudojimo sąlygos

6.1. Apsaugos nuo sukčiavimo įrankiai

Jūsų naudojimuisi Apsaugos nuo sukčiavimo įrankiais taikomos 2 priede pateiktos sąlygos.

6.2. Sąskaitos atnaujinimo paslauga

6.2.1. Aprašymas. Vadovaujantis 6.2 skyriaus sąlygomis, „PayPal“ gali suteikti Jums galimybę naudotis sąskaitos atnaujinimo paslauga, kurios tikslais „PayPal“ siųs reikiamus atitinkamų kortelių duomenis į vieną ar daugiau trečiųjų šalių šaltinių (įskaitant kortelių asociacijas, bet jomis neapsiribojant) ir naudosis „PayPal“ turima informacija reikiamiems kortelių duomenims patikrinti ir atnaujinti. Po šių patikrinimų „PayPal“ Jūsų nurodymu ir Jūsų vardu tvarko ir saugo su Jūsų klientais susijusius atnaujintus kortelių duomenis, jei tokių yra, kad naudodamiesi Produktais iš savo klientų, kurių kortelių duomenys buvo atnaujinti, galėtumėte priimti periodinius nurašymus, periodinius mokėjimus ar kitas tinkamas operacijas. Jei Jums bus suteikta galimybė naudotis sąskaitos atnaujinimo paslauga, „PayPal“ Jums el. paštu atsiųs pranešimą apie tai, kad sąskaitos atnaujinimo paslauga Jūsų paskyroje (–ose) aktyvuota, arba suteiks galimybę įjungti sąskaitos atnaujinimo paslaugą savo „PayPal“ paskyros (–ų) nuostatose. Galite bet kada atsisakyti sąskaitos atnaujinimo paslaugos apie tai pranešdami „PayPal“ raštu ar bet kokiomis kitomis „PayPal“ nurodytomis priemonėmis.

6.2.2. Leidžiamas naudojimas. Pripažįstate ir sutinkate, kad sąskaitos atnaujinimo paslauga teikiama tik siekiant atnaujinti reikiamus kortelių duomenis, kad galėtumėte priimti operacijas naudodami Produktus. Negalite naudoti sąskaitos atnaujinimo paslaugos jokiais kitais tikslais, įskaitant, be kita ko, bet kurios sąskaitos atnaujinimo paslaugos duomenų dalies naudojimą kuriant bet kokią kitą paslaugą ar produktą.

6.2.3. Jūsų įsipareigojimai. Turite visiškai laikytis galiojančių įstatymų ir kortelių schemos taisyklių, susijusių su naudojimusi sąskaitos atnaujinimo paslauga. Be to, savo klientams, kurių kortelė (–ės) yra tinkama (–os) naudotis sąskaitos atnaujinimo paslauga, turite pateikti visą informaciją, kurios reikalaujama pagal galiojančius įstatymus, kad galėtumėte naudotis paskyros atnaujinimo paslauga kliento kortelei (–ėms) atnaujinti. Tai, kas išdėstyta pirmiau, be kita ko, reiškia, kad ši nuostata turi būti operatyviai įtraukta į Jūsų standartines sąlygas, privatumo politiką ir (arba) kitus klientams skirtus dokumentus bet kuria kalba, kurios reikalaujama pagal galiojančius įstatymus arba kortelių schemos taisykles. Taip pat turite pateikti tinkamą informaciją, kad klientams būtų aišku, jog jei jie nenori atnaujinti jų taikomų kortelių duomenų, jie gali paprašyti pašalinti savo kortelę, kuri yra saugoma „PayPal“, ir (arba) nutraukti su Jumis savo periodinio nurašymo ar periodinių mokėjimų sutartį.

6.2.4. Konfidencialumas. Sutinkate, kad visą informaciją ir kortelės duomenis, pateiktus naudojantis sąskaitos atnaujinimo paslauga, jei tokia yra, laikysite griežtai konfidencialia. Jūs negalite atskleisti jokios tokio pobūdžio informacijos arba kortelės duomenų jokiai trečiajai šaliai ir negalite naudoti tokios informacijos arba kortelės duomenų jokiems kitiems tikslams, išskyrus atvejus, kai tai gali būti akivaizdžiai leidžiama.

6.2.5. Nuostolių atlyginimas. Atlyginsite „PayPal“ bet kokius nuostolius, atsiradusius dėl Jūsų įsipareigojimų pažeidimo pagal šį skyrių naudojantis sąskaitos atnaujinimo paslauga.

6.2.6. Informacijos tikslumas. Jūs pripažįstate, kad sąskaitos atnaujinimo paslauga gali būti tiksli tik tiek, kiek dalyvauja kortelę išdavęs bankas bei klientas, ir kad daugelis korteles išduodančių bankų bei klientų gali nedalyvauti. Jūs pripažįstate ir sutinkate, kad sąskaitos atnaujinimo paslauga gali remtis trečiųjų šalių „PayPal“ teikiama informacija, kortelės duomenimis ir paslaugomis.

6.2.7. Sąskaitos atnaujinimo paslaugos teikimo sustabdymas ir pasiekiamumas. „PayPal“ gali bet kuriuo sustabdyti sąskaitos atnaujinimo paslaugos teikimą, apie tai pranešusi Jums el. paštu. „PayPal“ neužtikrina, kad sąskaitos atnaujinimo paslauga bus pasiekiamą visų kortelių duomenims.

6.3. Pinigų grąžinimo apsauga

3 priede pateikiamose sąlygose išdėstytos Pinigų grąžinimo apsaugos naudojimo sąlygos.

II dalis. Su Produktu susijusios SEPA tiesioginio debeto paslaugos sąlygos.
7. Naudojimasis SEPA tiesioginio debeto paslauga

7.1. Naudojimasis tiesioginio debeto SEPA paslauga

„PayPal“ siūlo paslaugas, leidžiančias prekybininkams priimti SEPA tiesioginio debeto mokėjimus pagal SEPA tiesioginio debeto vartotojų schemą, vadinamą „SDD Core“, ir prekybininkas pageidauja naudotis tokiomis paslaugomis.

7.2. SEPA operacijų inicijavimas

Nurodymus rinkti SEPA operacijas „PayPal“ perduosite API sąsajos kreipiniais, o tokie nurodymai rinkti SEPA operacijas ir sąsajos kreipiniais bus sujungti į failą, kuris bus perduotas „PayPal“ pasirinktam administruojančiam bankui (arba tiesiogiai tvarkomas „PayPal“) (kiekvienam perdavimui po atskirą failą) pagal procedūras ir gaires, kurias „PayPal“ nustatė savo „PayPal“ SEPA tiesioginio debeto paslaugos integracijos vadove („Vadovas“). „PayPal“ Jūsų klientų vardu veikia kaip kreditorius, o „PayPal“ pasirinktas administruojantis bankas (arba „PayPal“) SEPA operacijų atžvilgiu veikia kaip kredituojantis bankas. Kilus problemų dėl failo formato, vadovaujamasi Vadove pateiktais failo specifikacijų reikalavimais, jei jie nesutampa su „SDD Core“ taisyklėmis. SEPA operacijų atveju apie atsiskaitymų debetus ir grąžinimus Jums bus pranešta

per „PayPal“ informacines ataskaitas tą pačią darbo dieną, kai „PayPal“ gaus atsiskaitymo debetą arba grąžinimą. Jei toks terminas prieštarauja „SDD Core“ taisyklėms, vadovaujamasi Vadovu.

7.3. Vadovas

Privaloma vadovautis Vadovu. „PayPal“ gali bet kada iš dalies pakeisti Vadovą apie tai pranešusi prieš 30 dienų.

7.4. Verslo sąskaitos tvarkymas.

Jūs „PayPal“ turėsite vieną ar daugiau verslo sąskaitų, kurias „PayPal“ gali naudoti tokioms SEPA operacijoms administruoti, įskaitant lėšų nurašymą ir įskaitymą, susijusį su atsiskaitymu už tokias SEPA operacijas, taip pat susijusių mokesčių surinkimą.

7.5. Prekybininko pareigos, kai naudojama SEPA tiesioginio debeto paslauga

7.5.1. Prekybininkas, teikdamas „PayPal“ nurodymus, susijusius su SEPA operacijomis, privalo i) laikytis „SDD Core“ taisyklių ir galiojančių teisės aktų; ii) išlaikyti gerą prekybininko verslo sąskaitos (–ų) būklę; ir iii) įvykdyti atitinkamą „PayPal“ SEPA tiesioginio debeto paslaugos sąrankos procesą, įskaitant bet kokių papildomų dokumentų (įskaitant su SEPA tiesioginio debeto paslauga susijusias papildomas sutartis ar įgyvendinimo formas) įforminimą. Prekybininkas negali naudoti SEPA tiesioginio debeto paslaugos jokiai neteisėtai operacijai ar veiklai, įskaitant pagal prekybininko sandorio gavėjo vietos taisykles ir įstatymus. Prekybininkas taip pat laikysis Vadove nustatytų SEPA tiesioginio debeto paslaugos naudojimo reikalavimų.

7.5.2. Prekybininkas sutinka bendradarbiauti su „PayPal“, padėdamas „PayPal“ laikytis bet kokios tam jurisdikciją turinčios institucijos nurodymų, taip pat su „SDD Core“ taisyklėmis susijusių rekomendacijų, įskaitant rekomendacijas dėl SEPA tiesioginio debeto paslaugos rizikos valdymo.

7.6. SEPA operacijų ir failų rengimas. Administravimo grafikas.

7.6.1. Prekybininkas duoda nurodymus rinkti SEPA operacijas vadovaudamasis „SDD Core“ taisyklėmis ir visomis taikomomis „PayPal“ tvarkomis bei procedūromis, įskaitant Vadove nustatytus reikalavimus.

7.6.2. „PayPal“ administruoja SEPA operacijas pagal „PayPal“ SEPA tiesioginio debeto paslaugų Vadove pateiktą administravimo ir pateikimo terminų grafiką.

7.6.3. Šalys susitaria, kad „PayPal“ gali keisti ir tikslinti šiuos failų pateikimo terminus, išsiųsdama pranešimus prekybininkui arba atnaujindama Vadovo skyrius, kuriuose nurodomi pakeisti arba patikslinti SEPA tiesioginio debeto paslaugoms taikomi terminai.

7.7. Saugumo procedūros, įgaliotieji asmenys, kiti nurodymai ar pranešimai

7.7.1. Prieš naudodamasis SEPA tiesioginio debeto paslauga, prekybininkas, naudodamas „PayPal“ priimtina formą, pateikia „PayPal“ raštišką sąrašą asmenų, kuriuos prekybininkas įgaliojo (toliau – „įgaliotieji asmenys“) tikrinti nurodymų, susijusių su SEPA operacijomis (įskaitant bet kokias R operacijas), tikrumą pagal taikomą saugumo procedūrą ir atlikti tam tikras kitas pareigas, susijusias su SEPA tiesioginio debeto paslauga. Prekybininkas prireikus kartkartėmis atnaujina tokį sąrašą, kad jame atspindėtų visi įgaliotųjų asmenų pasikeitimai. „PayPal“ gali vadovautis bet kurio asmens, prisistatančio į tokį sąrašą įtrauktu vardu ir pavarde, pateikta informacija ir nurodymais.

7.7.2. Prekybininkas, „PayPal“ teikdamas su SEPA operacijomis susijusius nurodymus (įskaitant susijusius su bet kokiomis R operacijomis), sutinka laikytis saugumo procedūros, jei tokia taikoma. Saugumo procedūros tikslas – patikrinti nurodymų, susijusių su SEPA operacijomis (įskaitant bet kokias R operacijas), pateiktų „PayPal“ prekybininko vardu, tikrumą, o ne nustatyti bet kokių nurodymų, susijusių su SEPA operacijomis (įskaitant bet kokias R operacijas), perdavimo ar turinio klaidas. Kaskart prekybininkui naudojantis SEPA tiesioginio debeto paslauga, Prekybininkas sutinka ir patvirtina „PayPal“, kad, atsižvelgiant į Prekybininko reikalavimus, taikoma saugumo procedūra yra pakankamas su SEPA operacijomis (įskaitant bet kokias R operacijas) susijusių nurodymų tikrumo patikrinimo būdas. Prekybininkas sutinka, kad „PayPal“ gali veikti pagal bet kokius nurodymus, kurių tikrumą „PayPal“ patikrino taikydama nustatytą saugumo procedūrą.

7.7.3. Prekybininkas pats atsako už visų medžiagų saugojimą, kontrolę ir naudojimą. Prekybininkas sutinka, kad jokiai asmeniui nebus leidžiama inicijuoti prašymo ar kito nurodymo, numatyto Sutartyje, arba gauti prieigą prie bet kokios medžiagos, jei nėra tinkamos priežiūros ir griežtos saugumo kontrolės. „PayPal“ yra visiškai apsaugota, pasikliaudama, kad prekybininko pateikti naudotojų identifikavimo kodai ir slaptažodžiai yra teisingi, kaip aprašyta Vadove ir šioje Sutartyje.

7.7.4. Išskyrus atvejus, kai Sutartyje aiškiai nurodyta kitaip, „PayPal“ neprivalo veikti pagal jokio asmens nurodymus ar teikti pranešimus jokiai asmeniui.

7.7.5. Jei nėra aplinkybių, dėl kurių „PayPal“ savo nuožiūra privalo nedelsiant arba skubiai iš esmės pakeisti taikomą saugumo procedūrą, „PayPal“ iš anksto raštu informuos prekybininką apie bet kokią esminę taikomos saugumo procedūros pakeitimą.

7.8. Žodiniai nurodymai

Prekybininkas pripažįsta ir sutinka, kad „PayPal“ gali pasikliauti žodiniais bet kurio įgaliootojo asmens nurodymais.

7.9. Pavadinimų nenuoseklumas

Prekybininkas pripažįsta, kad „PayPal“ neprivalo nustatyti, ar nurodymuose, susijusiuose su SEPA operacija (įskaitant bet kokias R operacijas), nurodytas pavadinimas atitinka atitinkamą IBAN arba kitą identifikavimo numerį, ir „PayPal“ turi teisę tvarkyti tokias operacijas vien pagal IBAN arba kitą identifikavimo numerį.

7.10. Prekybininko mokėjimo įsipareigojimai

7.10.1. Bendra informacija apie mokėjimus. Prekybininkas kiekvienoje savo verslo sąskaitoje turi laikyti tiek surinktų ir turimų lėšų, kad jų pakaktų grąžintoms, koreguojamoms ar atšauktoms SEPA operacijoms padengti. „PayPal“ nurašys iš verslo sąskaitos bet kokias dėl su prekybininko inicijuotomis SEPA operacijomis susijusių grąžinimo, koregavimo ar atšaukimo nurodymų susidariusias sumas. Jei verslo sąskaitoje nepakanka lėšų dėl koregavimo, atšaukimo ar grąžinimo nurodymų susidariusiai sumai padengti, prekybininkas, „PayPal“ pareikalavus, nedelsdamas perveda sumą, kurios pakanka tokiai sumai padengti.

7.10.2. Kompensavimas „PayPal“. Prekybininkas sutinka kompensuoti „PayPal“ bet kokias grąžintas ar atvirkštinių operacijų sumas, kurias „PayPal“ sumoka dėl mokėjimų, kuriuos prekybininkas gavo į savo verslo sąskaitas, neatsižvelgiant į tai, ar prekybininkas pasiliko gautas lėšas, su kuriomis susijęs grąžinimas ar mokėjimo panaikinimas. „PayPal“ gali nurašyti lėšas iš susijusios verslo sąskaitos, kad įvykdytų prekybininko įsipareigojimą kompensuoti „PayPal“ sumas, susijusias su grąžinimais ir atvirkštinėmis operacijomis.

7.11. Nuosavos lėšos išlaidų rezerve.

Prekybininkas sutinka savo verslo sąskaitoje laikyti sumą, kurią sudaro ne sistemos dalyvio lėšos ir kuri lygi vidutinei sumai, per mėnesį sumokamai dėl pinigų grąžinimo, atvirkštinių operacijų, „PayPal“ taikomų mokesčių ir kitų išlaidų, susijusių su operacijomis kortelėmis ir SEPA operacijomis. Ši suma vadinama „išlaidų rezervu“, todėl „PayPal“ gali riboti Jūsų galimybes išsigryninti ir išmokėti išlaidų rezervą, kad jis liktų išlaidoms padengti. Sutinkate pridėti lėšų, kurios nėra sistemos dalyvio lėšos, į prekybininko verslo sąskaitą, jei išlaidų rezervo suma taptų mažesnė nei 10 % vidutinės sumos, per mėnesį sumokamos dėl pinigų grąžinimo, atvirkštinių operacijų, „PayPal“ taikomų mokesčių ir kitų išlaidų, susijusių su operacijomis kortelėmis ir SEPA operacijomis.

7.12. Išankstinio pranešimo el. laiškas

Prekybininkas privalo užtikrinti, kad vadovaujantis „SDD Core“ taisyklėmis, su kiekviena siunčiama sąskaita faktūra SEPA tiesioginio debeto paslaugos naudotojams būtų siunčiamas išankstinis pranešimas, kuriame nurodomas laikas, kada iš naudotojo banko sąskaitos bus nurašytos lėšos. Jei prekybininkas sąskaitos faktūros nesiuočia, išankstinis pranešimas turi būti siunčiamas el. paštu bet koku atveju. Tokiuose pranešimuose turi būti nurodyta: „1–2 darbo dienų laikotarpyje nurašysime lėšų iš Jūsų banko sąskaitos. Įsitikinkite, kad turite pakankamai lėšų, kad išvengtumėte nesėkmingos operacijos ir administravimo mokesčių“

7.13 Sutarties nutraukimo pasekmės

Siekiant išvengti abejonių, Sutarties nutraukimas neturės įtakos atitinkamoms Šalies su SEPA operacijomis, kurias prekybininkas pateikė iki Sutarties nutraukimo dienos, susijusioms teisėms, pareigoms ir teisių gynimo priemonėms pagal Sutartį, taip pat neturės įtakos „PayPal“ teisei rinkti mokesčius už bet kokias SEPA operacijas, mokesčius už bet kokias R operacijas arba prekybininko atsakomybei už neleistas operacijas, – tokios teisės, pareigos, teisių gynimo priemonės ir atsakomybė lieka galioti ir po Sutarties nutraukimo.

7.14. Atmestos operacijos

7.14.1. „PayPal“ gali atmesti tiesioginio debeto nurodymą, jei pagrįstai savo nuožiūra mano, kad nurodymas gali pažeisti taikomus įstatymus, „SDD Core“ taisykles arba bet kokias tarptautinių mokėjimų taisykles (jei taikoma), arba jei nurodymas neatitinka šioje Sutartyje arba taikomose „PayPal“ taisyklėse ir procedūrose nustatytų reikalavimų. „PayPal“ taip pat gali atmesti bet kokią operaciją, jei ji gali būti grąžinta dėl bet kokios priežasties pagal „SDD Core“ taisykles arba jei prekybininkas pažeidžia savo mokėjimo už bet kokią „PayPal“ paslaugą įsipareigojimus.

7.14.2. Jei „PayPal“ atmeta operaciją, „PayPal“ elektroninėmis priemonėmis apie tai informuoja prekybininką ir pateikia konkretaus trūkumo aprašą. Pranešimai apie atmetimą galioja, kai jie pateikiami prekybininkui, nepriklausomai nuo to, kada prekybininkas juos gavo. „PayPal“ neatsako prieš prekybininką už bet kokio tiesioginio debeto nurodymo atmetimą, kaip numatyta Sutartyje, taip pat „PayPal“ neprivalo mokėti palūkanų už laikotarpį iki prekybininkas gauna pranešimą apie atmetimą.

7.14.3. Jei dėl kokios nors priežasties tiesioginio debeto nurodymas atmetamas, už nurodymo taisymą prieš pateikiant jį pakartotinai atsako prekybininkas. Nepaisant to, kas išdėstyta pirmiau, prekybininkas gali prašyti, kad „PayPal“ pataisytų atmestą tiesioginio debeto nurodymą, jei prekybininkas sutinka padengti visus pagrįstus mokesčius ir išlaidas, kuriuos „PayPal“ patiria dėl bet kokio taisymo.

7.15. Atšaukimas, pakeitimas, panaikinimas

Prekybininkas negali atšaukti, pakeisti ar panaikinti tiesioginio debeto nurodymo po to, kai jį gauna „PayPal“. „PayPal“ neprivalo atšaukti, pakeisti ar panaikinti SEPA operacijų po to, kai „PayPal“ jas priima. Jei prekybininkas pateikia prašymą dėl tiesioginio debeto nurodymo atšaukimo / panaikinimo ir „PayPal“ gali patikrinti tokio atšaukimo / panaikinimo prašymo tikrumą, „PayPal“ dės komerciškai pagrįstas pastangas, kad toks prašymas būtų įvykdytas. „PayPal“ neprisiima jokios atsakomybės, jei toks atšaukimo / panaikinimo prašymas neįvykdomas (pavyzdžiui, be kita ko, jei grąžinama dėl nepakankamo lėšų likučio). Prekybininkas sutinka atlyginti „PayPal“ nuostolius, susijusius su atšaukimo atvejais ir atvirkštinėmis operacijomis, kaip nustatyta Sutartyje. Be savo atsakomybės pagal šią Sutartį ir

neapribojant prekybininko įsipareigojimų atlyginti nuostolius, prekybininkas atsako prieš „PayPal“ už bet kokius faktinius nuostolius ar išlaidas, kurias „PayPal“ tiesiogiai patyrė dėl prekybininko prašymo „PayPal“ panaikinti ar pakeisti SEPA operacijas, arba dėl „PayPal“ bandymo panaikinti ar pakeisti SEPA operacijas pagal prekybininko prašymą, tačiau prekybininkas neatsako „PayPal“ už bet kokius netiesioginius ar šalutinius nuostolius, atsiradusius dėl „PayPal“ bandymo atšaukti ar pakeisti SEPA operacijas, įskaitant, be kita ko, „PayPal“ verslo, pelno, pajamų, geros reputacijos ar galimų sutaupyti lėšų praradimą. Prekybininko įsipareigojimais pagal šį 7.15 skyrių lieka galioti ir Prekybininkui nustojus naudotis SEPA tiesioginio debeto paslauga.

7.16. Grąžintos operacijos

„PayPal“ neprivalo pakartotinai perduoti grąžinto nurodymo naudojant SEPA tiesioginio debeto paslaugą arba imtis kokių nors tolesnių veiksmų dėl grąžinto nurodymo, išskyrus atvejus, kai prekybininkas pasinaudoja papildoma paslauga ir paprašo pakartotinai perduoti nurodymą, grąžintą dėl lėšų trūkumo.

7.17. Atmetimas, mokėjimo grąžinimas ir lėšų susigrąžinimas (negaliojantis įgaliojimas / neleistina operacija)

Prekybininkas pripažįsta, kad pagal „SDD Core“ taisykles, lėšas, nurašytas pagal SEPA debeto nurodymą, susigrąžinti leidžiama per 13 mėnesių nuo tokio nurodymo inicijavimo vadinamais atmetimo, atsisakymo, anuliavimo, mokėjimo grąžinimo, lėšų susigrąžinimo ir atšaukimo tikslais. Prekybininkas sutinka, kad jis yra atsakingas už visus tokius atmetimo, atsisakymo, atvirkštinių operacijų, mokėjimų grąžinimo, atšaukimo, ir lėšų susigrąžinimo atvejus ir „PayPal“ turi teisę reikalauti, kad prekybininkas atlygintų nuostolius už bet kurį ir visus tokius atvejus.

7.18. Prekybininko papildomos pareigos

Šalių tarpusavio santykiuose prekybininkas atsako už bet kokios informacijos, kurią jis perduoda „PayPal“, tikslumą ir sutinka, kad „PayPal“ neatsako už jokios informacijos, nurodytos bet kokiame mokėjimo nurodyme, tikslumą ar nuosavybę. „PayPal“ inicijuoja lėšų pristatymą gavėjui pagal mokėjimo nurodyme ar įrašė pateiktą informaciją, nepriklausomai nuo to, ar tokia informacija yra teisinga, ar neteisinga, ir neprivalo tokios informacijos tikrinti. „PayPal“ jokių atveju neatsako už mokėjimus, atliktus pagal prekybininko pateiktą arba SEPA operacijose pateiktą informaciją. Jei pervestos lėšos nukreipiamos neteisingai arba prarandamos dėl to, kad informacija (įskaitant banko sąskaitos numerį, „PayPal“ naudotojo ID, el. pašto adresą arba mobiliojo telefono numerį), kurią prekybininkas pateikė „PayPal“, yra neišsami arba netiksli, nes ji susijusi su numatomu gavėju, už neteisingai nukreipto arba prarasto mokėjimo sumos grąžinimą atitinkamai gavėjui arba mokėtojai atsako prekybininkas.

7.19. „PayPal“ atsakomybė

7.19.1. Atsižvelgdama į šios Sutarties ir „PayPal“ naudotojo sutarties sąlygas, „PayPal“ deramai rūpinsis, kad prekybininko atsiųstos SEPA operacijos būtų administruojamos pagal šią Sutartį ir Vadove aprašytus standartus bei terminus.

7.19.2. Atsižvelgiant į „PayPal“ teisę atmesti arba grąžinti SEPA operacijas pagal šią Sutartį, „PayPal“ administruos iš prekybininko gautas SEPA operacijas ir išsiųs SEPA operacijas „PayPal“ pasirinktam SEPA operacijų mokėjimų apdorojimo paslaugos teikėjui arba tiesiogiai kitam bankui ar mokėjimų apdorojimo paslaugos teikėjui, siekdama, kad mokėjimas būtų įvykdytas susijusioje SEPA operacijoje nurodytą dieną. SEPA operacijas, „PayPal“ gautas darbo dieną po nustatyto termino, „PayPal“ gali laikyti gautomis kitą darbo dieną. SEPA operacijos laikomos „PayPal“ gautomis, kai „PayPal“ gauna visą failą arba nurodymą Vadove nurodytoje vietoje.

7.20. Pardavėjų apsauga netaikoma

SEPA operacijos, atliktos naudojant SEPA tiesioginio debeto paslaugą, nėra įtrauktos į „PayPal“ pardavėjų apsaugos programą.

7.21. Klientų ginčai

Klientų ginčus, susijusius su operacijomis, atliktomis naudojantis SEPA tiesioginio debeto paslauga, sprendžia tiesiogiai prekybininkas, be „PayPal“ įsikišimo. „PayPal“ neatsako prieš prekybininko klientus už bet kokius ginčus.

III dalis. Bendrosios sąlygos, taikomos visoms mokėjimų internetu paslaugoms.

8. Paslaugų mokesčiai

8.1. Kaip mokami mokesčiai

8.1.1 Sutinkate sumokėti šioje Sutartyje nustatytus mokesčius, kai jie tampa mokėtini, nelaukdami įskaitymo ar atskaitymo. Jei Sutartyje nenurodyta kitaip, sutinkate, kad turime teisę nuskaityti savo mokesčius nuo sumų, kurias pervedame, tačiau dar prieš įskaitydami šias lėšas į Jūsų „PayPal“ sąskaitą.

8.1.2. Išskyrus atvejus, kurie toliau nurodyti šioje Sutartyje, sutinkate sumokėti naudotojo sutartyje nustatytus mokesčius.

8.1.3. Jei šioje Sutartyje nenurodyta kitaip, mokesčiai bus nuskaitomi ta valiuta, kuria buvo gautas mokėjimas.

8.2. Standartinių „PayPal Payments“ mokėjimų operacijų mokesčiai

Mokesčiai už vietinių operacijų gavimą (pardavimą), kurie nurodyti naudotojo sutartyje, taikomi kiekvienam vietiniam standartiniam „PayPal“ mokėjimui.

8.3. Operacijų mokesčiai už gaunamus mokėjimus kortele

Mokesčiai, nurodyti naudotojo sutartyje už mokėjimų į savo „PayPal“ paskyrą gavimą, taikomi kiekvienam mokėjimui, kurį gaunate iš kortelės, kai naudojamos mokėjimo internetu naudojant mokėjimo kortelę paslaugas. Jei pasirinksite mokėti pagal mokesčių planą „Interchange Plus“, Jums bus taikomi naudotojo sutartyje nurodyti mokesčiai už mokėjimų gavimą į savo „PayPal“ paskyrą ir tarpbankinis mokestis. Tik išplėstinių mokėjimų kredito ir debeto kortelėmis naudotojams: galite pasirinkti, kad mokestis Jums būtų taikomas pagal mokesčių planą „Interchange Plus“. Norėdami gauti daugiau informacijos, [susisiekite su mumis](#). Jei pasirinksite, kad mokestis Jums būtų taikomas pagal mokesčių planą „Interchange Plus Plus“, bus taikomos papildomos 3.2 skirsnyje nurodytos sąlygos.

8.4. Papildomi operacijų mokesčiai

Tarptautinių mokėjimų (pardavimo) gavimo mokestis taikomas taip, kaip nurodyta naudotojo sutartyje, išskyrus mokėjimus, gautus naudojantis mokėjimo internetu naudojant mokėjimo kortelę paslaugomis pagal mokesčių planą „Interchange Plus“, ir operacijas, kai naudojama „American Express“ kortelė.

8.5. SEPA tiesioginio debeto paslaugos operacijų mokesčiai

Mokesčiai už SEPA tiesioginio debeto mokėjimų priėmimą taikomi taip, kaip nurodyta naudotojo sutartyje. Įgaliojate mus (ir mes galime) rinkti mokesčius pirmiausia iš bet kokio turimo Jūsų verslo sąskaitos likučio, o paskui ir iš Jūsų verslo sąskaitoje registruoto (-ų) finansavimo šaltinio (-ių), taip pat įgaliojate mus (ir mes galime) rinkti mokesčius už gautus mokėjimus iš Jūsų gautų mokėjimų prieš įskaitydami šias lėšas Jūsų verslo sąskaitoje. Jei negalėsime surinkti pradelsto mokesčio iš Jūsų verslo sąskaitos ir jos finansavimo šaltinio (-ių), galime imtis veiksmų prieš Jus, kaip numatyta naudotojo sutartyje, dėl nesumokėtų mokesčių. Trečiosios šalys (įskaitant skolininko banką) kartais gali pareikalauti sumokėti atskiras sumas, pavyzdžiui, atmestų arba grąžintų operacijų atveju. Visas šias sumas Jums perduos „PayPal“.

8.6. Mėnesinės operacijų išlaidų ataskaitos

„PayPal“ teikia mėnesines operacijų išlaidų ataskaitas (įskaitant tarpbankinius mokesčius) už kortelių operacijas, kurias tvarkote naudodami Produktus. Šias ataskaitas bus galima atsisiųsti iš „PayPal“ paskyros. Ataskaitos neapima jokių standartinių „PayPal Payments“ mokėjimų.

9. Duomenų saugumas ir duomenų apsauga

9.1. Duomenų saugumo aprašo laikymasis

Jūs (kaip „prekybininkas“) sutinkate laikytis toliau pateikto 1 priedo, kuris yra šios Sutarties dalis, nuostatų.

9.2. Duomenų naudojimas

Jei negaunate ir neužregistruojate aiškaus kortelės turėtojo sutikimo, negalite laikyti, sekti, stebėti ar saugoti jokių duomenų.

9.3. Duomenų apsaugos priedo laikymasis

Jūs (kaip „prekybininkas“) ir mes sutinkame laikytis čia pridedamo duomenų apsaugos priedo, kuris yra šios Sutarties dalis, nuostatų. Duomenų apsaugos priedo sąlygos yra viršesnės už bet kokias prieštaraujančias šios Sutarties sąlygas, susijusias su duomenų apsauga ir privatumu.

10. Intelektinė nuosavybė ir tapatybės nustatymo kodai

10.1. Licencija

„PayPal“ suteikia Jums neišimtinę, neperleidžiamą, atšaukiamą, nesublinencijuojamą, ribotą licenciją a) naudoti Produktą pagal dokumentus, pateiktus „PayPal“ svetainėje, ir b) naudoti „PayPal“ Jūsų Produktui pateiktus dokumentus ir atkurti juos vidiniam naudojimui tik Jūsų versle. Jūsų Produktas yra licencijuotas, todėl gali kisti ir bus tobulinamas kartu su likusia „PayPal“ sistema; žr. 13.1 skyrių. Privalote laikytis įgyvendinimo ir naudojimo reikalavimų, nustatytų visuose „PayPal“ dokumentuose ir instrukcijose, kurios kartais išleidžiamos ir pridedamose prie „PayPal“ išduoto Produkto (įskaitant, be kita ko, visus diegimo ir naudojimo reikalavimus, kuriuos Jums nustatome, kad būtų laikomasi galiojančių įstatymų ir kortelių schemas taisyklių bei reglamentų).

10.2 Tapatybės nustatymo kodai

„PayPal“ suteiks Jums tam tikrus tapatybės nustatymo kodus, kurie bus skirti tik Jums. Kodai nustato Jūsų tapatybę ir patvirtina mums Jūsų pranešimų bei nurodymų autentiškumą, įskaitant operacijų nurodymus „PayPal“ programinės įrangos sąsajoms. Naudoti kodus gali būti būtina, kad „PayPal“ sistema galėtų tvarkyti iš Jūsų (arba iš Jūsų svetainės) gautus nurodymus. Turite saugoti kodus ir neatskleisti jų šalims, kurių nesate įgalioję veikti savo vardu tvarkant reikalus su „PayPal“. Sutinkate laikytis pagrįstų apsaugos priemonių, kurias kartais parekomenduoja „PayPal“, kad apsaugotumėte tų tapatybės nustatymo kodų saugumą. Jei Jums nepavyksta apsaugoti kodų saugumo, kaip nurodyta, turite kuo greičiau pranešti apie tai „PayPal“, kad „PayPal“ galėtų atšaukti ir iš naujo išduoti kodus. „PayPal“ taip pat gali atšaukti ir iš naujo išduoti kodus, jei turi pagrindo manyti, kad jų saugumas buvo pažeistas, ir iš anksto Jums pranešus, jeigu tokį pranešimą galima pagrįstai išsiųsti.

10.3. „PayPal Website Payments Pro“ ir išplėstinių mokėjimų kredito ir debeto kortelėmis informacijos ir medžiagos nuosavybė

Jums suteikus prieigą prie „PayPal Website Payments Pro“ ir (arba) išplėstinių mokėjimų kredito ir debeto kortelėmis ir naudojantis šiomis paslaugomis, Jums bus pateikta tam tikra informacija ir medžiaga („Pro Materials“), skirta naudoti su Produktais. Visos su „Pro Materials“ susijusios intelektinės nuosavybės teisės lieka „PayPal“ arba atitinkamos įsigyjančios institucijos (atsižvelgiant į konkretų atvejį) nuosavybė. Jūs sutinkate neduoti, neperduoti, nepriskirti, nekeisti kita sutartimi, neparduoti, neperparduoti (iš dalies arba visos) „Pro Materials“ jokiam asmeniui.

10.4. „PayPal“ valdoma integracija ir Jūsų intelektinė nuosavybė

Jūs suteikiate „PayPal“ nemokamą, pasaulinę neišimtinę licenciją naudoti Jūsų ar bet kurių Jūsų filialų pavadinimus, vaizdus, logotipus, prekių ženklus, paslaugų ženklus ir (arba) prekių pavadinimus, kuriuos galite pateikti „PayPal“, kai naudojate Produktus (toliau – „Jūsų ženklai“) tik tam, kad galėtumėte naudoti Produktus (įskaitant, be kita ko, Jūsų Produkto pritaikymą). Nuosavybės teisė į Jūsų ženklus ir visa reputacija, kylanti iš bet kokio jų naudojimo pagal šią Sutartį, priklauso jums. Patvirtinate ir garantuojate, kad turite teisę suteikti „PayPal“ teisę naudoti Jūsų ženklus, atlyginsite „PayPal“ nuostolius ir užtikrinsite, kad „PayPal“ būtų visiškai atleista nuo bet kokių pretenzijų ar nuostolių, susijusių su Jūsų ženklų naudojimu, kiek tai susiję su Produktais.

11. Konkrečių funkcijų naudojimo sąlygos

11.1. Saugyklos įrankis

11.2. Jei naudojate saugyklos įrankį, prieš rinkdami savo klientų kortelių duomenis, turite:

11.3. pranešti savo klientams, kad:

11.3.1. surinkta informacija bus įrašyta ir galėsite ją pasiekti būsimiems mokėjimams iš kliento, įskaitant ir galimus „pirkėjo nėra“ mokėjimus;

11.3.2. klientas gali atnaujinti informaciją;

11.3.3. klientas gali atšaukti sutikimą;

11.4. gauti klientų sutikimą dėl šios informacijos rinkimo ir naudojimo pirmiau nurodytu pagrindu; ir

11.5. užtikrinti, kad, klientai, suteikdami pirmiau nurodytą sutikimą ir rinkdamiesi šią funkciją, tai daro atlikdami aktyvius ir registruojamus veiksmus, pvz., spustelėdami parinktį mygtuką arba pažymėdami pagal numatytąsias nuostatas nepažymėtą laukelį.

12. Nutraukimas ir sustabdymas

12.1. Jūsų iniciatyva

Šią Sutartį galite nutraukti prieš 30 dienų įspėję „PayPal“ klientų aptarnavimo skyrių apie savo ketinimą:

12.1.1. nutraukti tik šią Sutartį. „PayPal“ klientų aptarnavimo centras patvirtins nutraukimą el. paštu. Ši parinktis leidžia sustabdyti naudojimąsi Produktais ir mokėjimą už juos, tačiau Jūsų „PayPal“ paskyra lieka veikianti ir naudotojo sutartis lieka galioti; arba

12.1.2. uždaryti „PayPal“ paskyrą, kurią naudojate su savo Produktais (daugiau informacijos rasite naudotojo sutartyje). Pasirinkus šią parinktį nutraukiama ši Sutartis, leidžiama nebenaudoti Produktų ir nebemokėti už juos bei inicijuojamas „PayPal“ paskyros uždarymo procesas. Jūsų „PayPal“ paskyra lieka veikianti, o jos naudotojo sutartis lieka galioti, kol bus uždaryta „PayPal“ paskyra, atsižvelgiant į kitas nuostatas, susijusias su Jūsų „PayPal“ paskyros uždarymu pagal naudotojo sutartį.

Jei naudojate tik išplėstinius mokėjimus kredito ir debeto kortelėmis, galite pranešti „PayPal“ klientų aptarnavimo tarnybai apie šios Sutarties nutraukimą arba „PayPal“ paskyros, kurią naudojate su išplėstiniais mokėjimais kredito ir debeto kortelėmis, uždarymą, kaip nurodyta 12.1.1 ir 12.1.2 skyriuose pirmiau.

Galite bet kada nustoti naudotis išplėstiniais mokėjimais kredito ir debeto kortelėmis, iš anksto pranešę „PayPal“ klientų aptarnavimo skyriui apie ketinimą nustoti naudotis tik išplėstiniais mokėjimais kredito ir debeto kortelėmis. „PayPal“ klientų aptarnavimo tarnyba patvirtins sustabdymą el. paštu. Pasirinkus šią parinktį galima sustabdyti išplėstinių mokėjimų kredito ir debeto kortelėmis naudojimą ir mokėjimą už visas būsimas operacijas, tačiau Jūsų „PayPal“ paskyra lieka veikianti ir ši Sutartis bei naudotojo sutartis lieka galioti. Galite bet kuriuo metu vėl pradėti naudotis išplėstiniais mokėjimais kredito ir debeto kortelėmis, laikydamiesi šios Sutarties sąlygų su pakeitimais.

Jūs galite bet kuriuo metu sustabdyti „American Express“ mokėjimų kortelėmis priėmimą naudojantis Produktais iš anksto įspėdami „PayPal“ klientų aptarnavimo tarnybą.

Norėdami sužinoti, kaip su mumis susisiekti, kad galėtumėte imtis pirmiau aprašytų veiksmų, apsilankykite mūsų „PayPal“ pagalbos centro puslapyje, kuris pasiekiamas iš Jūsų naudotojo sutarties ir daugelio „PayPal“ tinklalapių.

12.2. „PayPal“ iniciatyva

„PayPal“ gali nutraukti šią Sutartį arba bet kurią su Produktu susijusią jos dalį, atlikdama bet kurį iš šių veiksmų:

12.2.1. Prieš 2 mėnesius įspėdama apie „PayPal“ ketinimą nutraukti šią Sutartį arba su Produktu susijusią jos dalį su Jūsų paskyra susietu registruotu el. pašto adresu. Jeigu nenurodyta kitaip, šios sutarties nutraukimas neturi įtakos Jūsų naudotojo sutarties galiojimui ir Jūsų „PayPal“ paskyra lieka veikianti.

12.2.2. Naudotojo sutarties, taikomos su Jūsų Produktu naudojamai „PayPal“ paskyrai, nutraukimas. Jūsų „PayPal“ paskyra lieka veikianti, o jos naudotojo sutartis lieka galioti, kol bus uždaryta „PayPal“ paskyra, atsižvelgiant į kitas nuostatas, susijusias su Jūsų „PayPal“ paskyros uždarymu pagal naudotojo sutartį.

12.3 Pagal įvykius

„PayPal“ gali nutraukti šią Sutartį iš karto be įspėjimo, jeigu Jūs:

12.3.1 Pažeidžiate šią Sutartį arba naudotojo sutartį.

12.3.2 Nebegalite mokėti arba vykdyti savo įsipareigojimų suėjus terminui.

12.3.3. Neišgalite sumokėti savo skolų (kaip apibrėžta 1986 m. Nemokumo įstatymo 123 straipsnyje), pripažįstate, kad neišgalite sumokėti skolų, ar kitaip tampate nemokus.

12.3.4. Prieš Jus arba Jūsų turtą imtasi asmens ar turto arešto veiksmų, iš Jūsų išieškotas turtas pagal vykdomąjį raštą ar taikomi panašūs veiksmai arba Jums išduotas arba įteiktas bet koks įsakymas areštuoti turtą.

12.3.5. Tampate bet kokios pateiktos peticijos, priimto įsakymo ar nutarimo dėl viso Jūsų verslo ar didelės jo dalies likvidavimo, administravimo, bankroto ar panaikinimo objektu, išskyrus atvejus, kai siūlomas susijungimas ar reorganizacija išsaugant mokumą „PayPal“ iš anksto patvirtintomis sąlygomis.

12.3.6. Dėl administratoriaus, valdytojo, patikėtinio, likvidatoriaus ar panašaus pareigūno paskyrimo praradote visišką ir nevaržomą viso arba dalies savo turto kontrolę.

12.3.7. Sudarėte arba pasiūlėte bet kokią susitarimą dėl dalinio skolos grąžinimo arba susitarimą dėl savo skolų kreditoriams (ar bet kuriai kreditorių klasei).

12.3.8. Atsiranda esminių nepageidaujamų Jūsų verslo, operacijų ar finansinės būklės pokyčių.

12.3.9. Teikdami paraišką Produktui gauti arba bendraudami su mumis pateikėte netikslią informaciją.

12.4. Sutarties nutraukimo pasekmės

Kai ši Sutartis arba bet kuri jos dalis nutraukiama, turite nedelsdami nustoti naudotis Sutartyje numatytais Produktais ir „PayPal“ gali neleisti arba trukdyti Jums jais naudotis. Jei nutraukę šią Sutartį vis tiek naudosite Produktą, šios Sutarties sąlygos liks galioti Jums naudojantis Produktu tol, kol nustosite naudotis Produktu. Toliau nurodyti šios Sutarties skyriai lieka galioti ir po Sutarties nutraukimo: 7.13, 7.15, 8, 9.1, 12.2, 12.4. Šios Sutarties ar bet kurios jos dalies nutraukimas neturi įtakos jokioms šalių teisėms, teisių gynimo priemonėms ar įsipareigojimams, kurie atsirado arba kurių terminas suėjo iki nutraukimo, ir Jūs neturėsite teisės susigrąžinti jokio mėnesinio mokesčio, taikomo už bet kurį laikotarpį iki nutraukimo.

12.5. Pažeidimai ir paslaugų teikimo sustabdymas

Jei pažeisite šią Sutartį, naudotojo sutartį arba PCI DSS nustatytą saugumo reikalavimą, „PayPal“ gali nedelsdama sustabdyti Jūsų naudojamąsi Produktu (kitais tariant, Jūsų produktas gali laikinai neveikti). „PayPal“ gali pareikalauti, kad imtumėtės nurodytų taisomųjų veiksmų pažeidimui pašalinti ir sustabdymui atšaukti, tačiau jokia šios Sutarties nuostata nedraudžia „PayPal“ imtis bet kokių kitų teisių gynimo priemonių, kurias dėl pažeidimo ji gali taikyti. Be to, jei „PayPal“ pagrįstai įtaria, kad Jūs galbūt pažeidėte šią Sutartį arba PCI DSS, „PayPal“ gali sustabdyti Jūsų naudojamąsi Produktu tol, kol bus vykdomas tolesnis tyrimas.

Jei „PayPal“ sustabdo Jūsų prieigą prie „PayPal Website Payments Pro“, išplėstinių mokėjimų kredito ir debeto kortelėmis arba SEPA tiesioginio debeto paslaugos arba apriboja naudojimąsi jomis, „PayPal“ apie tai praneša ir paaiškina, koku pagrindu „PayPal“ sustabdė Jūsų naudojimąsi Produktu, taip pat gali nurodyti taisomuosius veiksmus, kurių reikia imtis, kad pažeidimas būtų pašalintas ir naudojimo apribojimai panaikinti. „PayPal“ ribos Jūsų prieigą prie „PayPal Website Payments Pro“, išplėstinių mokėjimų kredito ir debeto kortelėmis ar SEPA tiesioginio debeto paslaugos arba naudojimąsi jomis tol, kol įsitikins, kad pašalinote atitinkamą (–us) pažeidimą (–us).

13. Kita informacija

13.1. Produktų plėtra

„PayPal“ pasilieka teisę savo nuožiūra, turėdama absoliučią veiksmų laisvę, nustatyti: a) būsimą Produktų vystymo kryptį; b) kokius jų patobulinimus atlikti ir kada; ir, c) ar reikia ir kada reikia ištaisyti trūkumus bei įdiegti naujas funkcijas. „PayPal“ palankiai vertina naudotojų atsiliepimus planuojant Produktų plėtrą, tačiau neprivalo veikti pagal gautus atsiliepimus. Teikdami mums atsiliepimus sutinkate nereikšti pretenzijų dėl intelektinės nuosavybės teisių į savo atsiliepimus.

13.2. Garantijos nesuteikiamos

Jūsų Produktas ir visi lydimieji dokumentai pateikiami „tokie, kokie yra“.

„PayPal“ nesuteikia ir nesiūlo jokių aiškių ar numanomų garantijų įstatymo nustatyta tvarka arba kitoku būdu atsižvelgiant į:

- Jūsų Produktą,
- licencijuotą programinę įrangą,
- pateiktus naudotojo dokumentus.

Jokia „PayPal“ pagal šį susitarimą arba kitu būdu pateikta su Produktu susijusi informacija negali būti laikoma „PayPal“ leidimu suteikti garantiją. Neatsiranda jokių įsipareigojimų arba atsakomybės „PayPal“ teikiant:

- technines konsultacijas,
- programavimo konsultacijas,
- kitas konsultacijas arba paslaugas,

susijusias su Produktu, licencijuota programine įranga ir pateiktais naudotojui skirtais dokumentais. Be kita ko, tai apima paslaugas, kurios gali padėti Jums pritaikyti Jūsų Produktą.

„PayPal“ rekomenduoja išbandyti Produkto diegimo procesą, nes „PayPal“ nėra atsakinga už jokių nuostolių, kilusių dėl Produkto trūkumų.

Jei „PayPal“ teikia Produkto prieglobos paslaugą (kitais tariant, mes valdome Jums teikiamą programinę įrangą kaip žiniatinklio paslaugą), „PayPal“ negarantuoja nuolatinio, nepertraukiamo arba saugaus jungimosi prie tokio priglobto Produkto.

„PayPal“ neatsako už jokią delsą arba triktį teikiant Produkto prieglobos paslaugą.

Pripažįstate, kad kartais galimybė naudotis Produktu gali būti ribojama dėl techninės priežiūros darbų arba naujų įrenginių ar paslaugų diegimo.

Kai kuriose šalyse atsakomybės dėl numanomų garantijų apriboti neleidžiama, todėl pirmiau išdėstyti atsakomybės apribojimai Jums gali būti netaikomi.

13.3. Nuostolių atlyginimas

Sutinkate atlyginti žalą „PayPal“ ir užtikrinte, kad „PayPal“ ir toliau bus visiškai atleista nuo bet kokių tiesioginių nuostolių, žalos arba atsakomybės, taip pat nuo bet kokių pretenzijų, reikalavimų ar išlaidų (įskaitant pagrįstus advokatų mokesčius), patirtų dėl bet kurios trečiosios šalies (įskaitant bendrai išteklius naudojantį klientą) ir atsiradusių dėl šios Sutarties, naudotojo sutarties ir į ją įtrauktų dokumentų pažeidimo (įskaitant priimtino naudojimo politiką), taip pat Vadovo nuostatų arba bet kokio įstatymo pažeidimo.

13.4. Perleidimas, pakeitimas ir atsisakymas

Negalite perleisti šios Sutarties prieš tai negavę rašytinio „PayPal“ sutikimo. „PayPal“ gali perleisti, pakeisti arba kitu būdu perduoti šią sutartį be Jūsų sutikimo, pranešdama Jums. Nė viena iš šalių negali iš dalies keisti šios Sutarties arba atsisakyti kokių nors pagal ją suteiktų teisių, išskyrus atvejus, kai dėl to susitariama abiejų šalių pasirašytame rašytiniame dokumente.

13.5 Anglijos teisė ir jurisdikcija

Šiai Sutarčiai taikomi Anglijos ir Velso įstatymai. Jūs ir mes paklūstame neišimtinai Anglijos ir Velso teismų jurisdikcijai.

14. Sąvokų apibrėžtys

Šiame skyriuje nenurodyti didžiosiomis raidėmis rašomi terminai apibrėžti naudotojo sutartyje.

„3D Secure“ – saugumo procedūra, pagal kurią kortelę išduodantis bankas gali patvirtinti kortelės turėtojo tapatybę, leisdamas vykdyti operaciją su kortele tuo metu, kai atliekamas mokėjimas. „3D Secure“ naudoja kitų prekių ženklų pavadinimus pagal Kortelių asociaciją, kurios prekių ženklas rodomas kortelėje; „3D Secure“ skirti prekių ženklai apima „Verified by Visa“ bei „MasterCard SecureCode“.

„Sąskaitos atnaujinimo paslauga“ – funkcija, išsamiau apibrėžta 6.2 skyriuje.

„Įsigyjančioji institucija“ – finansų įstaiga arba bankas, teikiantis paslaugas Jums ir „PayPal“, kad galėtumėte: a) priimti kortelių turėtojų mokėjimus kortelėmis; b) gauti vertę, susijusią su Kortelių operacijomis.

„Aktyvavimo data“ – data, kada atlikote visus „Darbo pradžios“ veiksmus, kaip nurodyta 2 skyriuje pirmiau.

„Išplėstiniai mokėjimai kredito ir debeto kortelėmis“ – funkcijų rinkinys, kurį sudaro išplėstinių mokėjimų kredito ir debeto kortelėmis API (standartinė internetinė sąsaja) ir apsaugos nuo sukčiavimo įrankiai (pasirenkamos papildomos paslaugos). Į šį funkcijų rinkinį taip pat gali būti įtraukti pasirinktiniai priedai (pvz., tinkamų trečiųjų šalių piniginių integravimas), dėl kurių prieš naudojant tokias papildomas funkcijas reikia sutikti su papildomomis trečiųjų šalių sąlygomis. Taip pat galime nuspręsti pasiūlyti Jums kitų „PayPal“ mokėjimo internetu naudojant mokėjimo kortelę paslaugų funkcijų, įtrauktų į išplėstinių mokėjimų kredito ir debeto kortelėmis funkcijų paketą.

„Išplėstinių mokėjimų kredito ir debeto kortelėmis API“ – mokėjimo internetu naudojant mokėjimo kortelę paslauga, išsamiau apibrėžta skyriuje „Apie šią Sutartį“.

„Išplėstiniai sukčiavimo valdymo filtrai“ – „PayPal“ teikiama technologija, leidžianti Jums: a) patikrinti mokėjimą kortele pagal tokius kriterijus, kaip kortelės turėtojo sąskaitos teikimo adresas (adresų tikrinimo tarnyba arba AVS), kortelės CVV2 duomenys bei įtartinų adresų, identifikatorių ir šablonų duomenų bazės. Išsamesnė informacija pateikta „PayPal“ interneto svetainėje ir produkto dokumentacijoje. Išplėstiniai sukčiavimo valdymo filtrai užtikrina aukštesnį operacijų tikrinimo lygį, o operacijos gali būti automatiškai pažymimos, peržiūrimos arba atmetamos atsižvelgiant į tai, kaip konfigūruojate filtrus.

„Įgaliojėji asmenys“ turi 7.7.1 punkte nurodytą reikšmę.

„AVS duomenys“ – informacija, kurią pateikė Kortelių asociacijų valdoma arba jų vardu veikianti adresų tikrinimo sistema, lyginanti tikrojo kortelės turėtojo pateiktus adreso duomenis su kortelės išdavėjo kortelės failo adreso duomenimis.

„Kortelių asociacija“ – finansų įstaigų įmonė arba konsorciumas, skelbiantis taisykles, reglamentuojančias operacijas su kortelėmis, ant kurių nurodytas įmonės arba konsorciumo prekių ženklas. Pavyzdžiai: „Visa USA“, „Visa Europe“ ir kiti „Visa“ regionai, „Mastercard International Incorporated“, „American Express Company“ ir panašios organizacijos.

„Kortelės duomenys“ – visa asmeninė arba finansinė informacija, susijusi su kortelės operacija, įskaitant informaciją, įrašytą į pačią kortelę (nesvarbu, žmonėms suprantama forma ar skaitmeniniu būdu), taip pat kortelės turėtojo vardas, pavardė ir adresas bei visa kita informacija, reikalinga kortelės operacijai administruoti.

„Kortelės operacija“ – mokėjimas, atliktas naudojant kredito arba debeto kortelę, „American Express“ kortelę ar bet kurį kitą mokėjimo būdą, pateikiant fizinę duomenų laikmeną, kuri skirta laikyti mokėtojo žinioje. Produktai suderinami tik su tam tikrų tipų kortelių operacijomis. Daugiau informacijos pateikta „PayPal“ interneto svetainėje.

„Pinigų grąžinimo apsauga“ – pasirenkamas įrankis, kuris apsaugo reikalavimus atitinkančius išplėstinius mokėjimus kredito ir debeto kortelėmis nuo pinigų grąžinimo atvejų, kai nurodoma priežastis „neleistina operacija“ arba „negauta prekė“.

„Ypač svarbios sistemos“ – informacinės technologijos (tiek aparatinė, tiek programinė įranga), kurias naudojate savo Produktams valdyti, saugoti juos ir Jūsų elektronines pardavimo vietas nuo įsilaužimo ir trukdžių, taip pat saugoti su mokėjimu susijusiems ir asmeniniams duomenims, įskaitant visus Jūsų saugomus kortelių duomenis bei visus bendrai išteklius naudojančių klientų asmens duomenis.

„CVV2 duomenys“ – kortelės numerio dešinėje pusėje įspaustas trijų skaitmenų numeris parašo langelio srityje galinėje kortelės pusėje. („American Express“ kortelėse kodas yra keturių skaitmenų neįspaustas numeris, išspausdintas virš kortelės numerio priekinėje „American Express“ kortelės pusėje.) CVV2 duomenys unikaliai susieti su kiekviena atskira plastikine kortele ir susieja kortelės sąskaitos numerį su plastikine kortele.

„Duomenys“ – kortelės duomenys ir visa asmeninė ar finansinė informacija, susijusi su SEPA operacija.

„Duomenų saugumo pažeidimas“ – įsilaužimas į kompiuterių sistemą, kurioje laikomi duomenys, arba kompiuterių sistemos gedimas, kai įsilaužimo ar gedimo metu a) atskleidžiami, pakeičiami arba sunaikinami visi sistemoje esantys duomenys ar jų dalis arba b) pagal kvalifikuoto informacijos saugumo specialisto išvadas kyla didelė rizika atskleisti, pakeisti arba sunaikinti visus sistemoje esančius duomenis ar jų dalį.

Duomenys laikomi atskleistais, kai jiems nebetaikomos įprastos sistemos prieigos kontrolės priemonės (nebereikia leidimo) arba kai jie faktiškai atskleidžiami vienam ar keliems neįgaliotiems asmenims.

„Tiesioginių mokėjimų API“ – mokėjimo internetu naudojant mokėjimo kortelę paslauga, išsamiau apibrėžta skyriuje „Apie šią Sutartį“.

„Išlaidų rezervas“ turi reikšmę, nurodytą 7.11 skyriuje.

„Greitasis atsiskaitymas“ – funkcijos, leidžiančios paspartinti elektroninės mažmeninės prekybos mokėjimus naudojant „PayPal“ Jums pateiktą informaciją. Išsami informacija apie Greitąjį atsiskaitymą rodoma **„PayPal“ interneto svetainėje** ir dokumentuose, kuriuos „PayPal“ teikia „PayPal Website Payments Pro“ ir išplėstiniais mokėjimams kredito ir debeto kortelėmis.

„Failas“ turi reikšmę, nurodytą 7.2 skyriuje.

„Apsaugos nuo sukčiavimo įrankiai“ – „PayPal“ teikiama technologija, leidžianti Jums patikrinti mokėjimą kortele pagal tokius kriterijus, kaip kortelės turėtojo sąskaitų teikimo adresas (adresų tikrinimo tarnyba arba AVS), kortelės CVV2 duomenys bei įtartinų adresų, identifikatorių ir šablonų duomenų bazės, siūloma kartu su išplėstinių mokėjimų kredito ir debeto kortelėmis API kaip išplėstinių sukčiavimo valdymo filtrų alternatyva.

„Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas“ – Reglamentas (ES) 2016/679 (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) arba bet kuris jį pakeisiantis reglamentas kartu su visais kitais teisės aktais dėl Europos ekonominės erdvės valstybės narės, kurioje gyvenate arba esate įsteigęs verslo įmonę, piliečių ar gyventojų privatumo.

„Vadovas“ turi reikšmę, nurodytą 7.2 skyriuje.

„Prieglobos parinktis“ – bet kuri iš šių: i) „PayPal“ valdoma integracija; ii) savarankiškai valdoma integracija.

„Mėnesinis mokestis“ – kas mėnesį mokamas mokestis, kaip reikalaujama 8 skyriuje.

„Mokėjimo internetu naudojant mokėjimo kortelę paslaugos“ – funkcija, kurią „PayPal“ teikia internetu, kad prekybininkai galėtų gauti mokėjimus tiesiogiai iš mokėtojo kortelės (neperduodant lėšų per mokėtojo „PayPal“ paskyrą), nepateikiant kortelės interneto svetainėje arba kitoje pardavimo vietoje. Mokėjimo internetu naudojant mokėjimo kortelę paslaugos yra neatskirama Produktų dalis. Mokėjimo internetu naudojant mokėjimo kortelę paslaugos yra išvardytos ir išsamiau apibrėžtos skyriuje „Apie šią Sutartį“.

„Mokėjimo internetu paslaugos“ – mokėjimo internetu naudojant mokėjimo kortelę paslaugos ir SEPA tiesioginio debeto paslauga.

„PayPal“ valdoma integracija“ – „PayPal“ tiesioginių mokėjimų API arba išplėstinių mokėjimų kredito ir debeto kortelėmis API, integruota į Jūsų interneto svetainės mokėjimo procesą pagal 2 skyrių, kai tos funkcijos (įskaitant kortelės duomenų įvedimo lauką) visiškai valdomos „PayPal“ serveryje (o ne Jūsų interneto svetainėje).

„PayPal“ interneto svetainė“ – „PayPal“ interneto svetainė, skirta šaliai, kurioje gyvenate. JK atveju „PayPal“ interneto svetainė šiuo metu yra <http://www.paypal.co.uk>. Nuorodas į „PayPal“ interneto svetaines, skirtas kitoms šalims, galima rasti bet kurioje kitoje „PayPal“ interneto svetainėje.

„PCI DSS“ – mokėjimo kortelių duomenų apsaugos standartas, kurį sudaro Kortelių asociacijų nustatytos specifikacijos, skirtos užtikrinti duomenų saugumą vykdant operacijas su kortelėmis. PCI DSS kopiją galima rasti internete adresu <https://www.pcisecuritystandards.org/>.

„Produktas“ arba „Jūsų Produktas“ – tai produktas, prie kurio turite prieigą ir kurį naudojate sutikę su šios Sutarties nuostatomis. Produktai išvardyti ir išsamiau apibrėžti skyriuje „Apie šią Sutartį“.

„Kvalifikuoto saugumo vertintojo“ reikšmė nurodyta PCI DSS.

„Periodinių mokėjimų įrankis“ – „PayPal“ teikiama technologija, skirta mokėjimams, kurie kartojami nurodytais intervalais arba dažnumu turint mokėtojo leidimą, nustatyti. Išsamesnė informacija pateikta „PayPal“ interneto svetainėje ir produkto dokumentacijoje.

„R operacija“ turi tą pačią reikšmę, kokia apibrėžta „SDD Core“ taisyklėse.

„SDD Core“ – SEPA tiesioginio debeto schema.

„SDD Core“ taisyklės“ – SEPA tiesioginio debeto schemas taisyklių sąvadas (su pakeitimais).

„Savarankiškai valdoma integracija“ reiškia, kad „PayPal“ tiesioginių mokėjimų API arba išplėstinių mokėjimų kredito ir debeto kortelėmis API į Jūsų interneto svetainės mokėjimo procesą integruota pagal 2 skyrių, kai tos funkcijos (įskaitant kortelės duomenų įvedimo lauką) bent iš dalies valdomos Jūsų interneto svetainėje.

„SEPA tiesioginis debetas“ – paslauga, leidžianti priimti SEPA operacijas pagal „SDD Core“ reikalavimus.

„SEPA operacijos“ – SEPA tiesioginio debeto mokėjimai.

„Bendrai išteklius naudojantis klientas“ – asmuo, kuris turi „PayPal“ paskyrą ir taip pat yra Jūsų klientas.

„Standartiniai „PayPal Payments“ mokėjimai“ – visi mokėjimai, kuriuos gaunate iš kitos „PayPal“ paskyros, arba mokėjimai, atliekami naudojantis „PayPal“ paskyros pasirenkamąja paslauga ar vietiniais mokėjimo būdais.

„Naudotojo sutartis“ – sutartis, sudaroma internetu registruojantis norint susikurti „PayPal“ paskyrą. Šiuo metu galiojančią naudotojo sutartį galima rasti paspaudus nuorodą beveik kiekvieno „PayPal“ interneto svetainės puslapio apačioje. Joje pateikiamos tam tikros tvarkos, pavyzdžiui, Priimtino naudojimo politika, kuri taip pat pateikta „PayPal“ interneto svetainėje.

„Saugyklos įrankis“ – API pagrįsta technologija, kurią teikia „PayPal“, kad galėtumėte laikyti ir nuskaityti kortelės duomenis mokėjimams, kurie kartojami nurodytais intervalais arba dažnumu turint mokėtojo leidimą. Išsamesnė informacija pateikta „PayPal“ interneto svetainėje ir produkto dokumentacijoje.

„Virtualusis terminalas“ – „PayPal“ teikiama funkcija, kuri sudaro sąlygas gauti mokėjimą kortele rankiniu būdu įvedus kortelės turėtojo Jums pateikiamus kortelės duomenis. Virtualusis terminalas yra viena iš mokėjimo internetu naudojant mokėjimo kortelę paslaugų, taip pat atskiras Produktas, kaip išsamiau apibrėžta skyriuje „Apie šią Sutartį“.

„Website Payments Pro“ – Produktas, išsamiau apibrėžtas skyriuje „Apie šią Sutartį“.

1 priedas

Duomenų saugumo reikalavimai

Vadovaujantis bendroju duomenų apsaugos reglamentu, privalote užtikrinti bendrai išteklius naudojančio kliento asmens duomenų saugumą.

„Website Payments Pro“, „PayPal“ išplėstiniai mokėjimai kredito ir debeto kortelėmis ir Virtualusis terminalas leidžia Jums tiesiogiai priimti mokėjimus internetu iš debeto ir kredito kortelių kaip mokėjimo priemonių, kurių saugumas priklauso nuo kortelės duomenų atskleidimo kontrolės. Asmuo, turintis pakankamai kortelės duomenų, gali siųsti arba gauti mokėjimą kortele, nurašomą iš kortelės turėtojo sąskaitos, nebūtinai turėdamas kortelės turėtojo leidimą atlikti mokėjimą. Kad Jūsų bendrai išteklius naudojantys klientai neteisėtai nesinaudotų savo kortelės duomenimis, kortelės duomenis visuomet privalote laikyti paslapyje.

„PayPal“ primygtinai rekomenduoja samdyti kompetentingą profesionalų informacijos saugumo specialistą, kuris galėtų Jums patarti ir padėti apsaugoti Jūsų interneto svetainę bei visas kitas pardavimo vietas.

Duomenų saugumo principai

1. Projektavimas ir plėtojimas

Savo ypatingos svarbos sistemas bei visus su mokėjimais susijusius procesus turite suprojektuoti ir plėtoti taip, kad jie būtų apsaugoti nuo leidimo neturinčių asmenų įsilaužimo ir įsikišimo. Turi būti reikalaujama, kad visi Jūsų sistemų naudotojai patvirtintų savo tapatybę Jūsų ypatingos svarbos sistemose, o tos sistemos apribotų savo naudotojų prieigą ir teises. Be to, savo verslo veiklą turite organizuoti taip, kad atskirtumėte ypatingos svarbos užduotis ir sukurtumėte savo operacijų valdiklius bei kontrolinius taškus užuot vienam asmeniui suteikę per daug nekontroliuojamų teisių savo sistemoms bei operacijoms valdyti. Niekada nesuteikite naudotojui daugiau teisių savo sistemoms bei procesams valdyti, nes naudotojui (–ai) atlikti jam (jai) paskirtą funkciją reikia tik minimalių teisių.

2. Apsauga nuo įsilaužimo

Savo operacijas turite suskirstyti į dvi pagrindines kategorijas: 1) funkcijas, kurios prieinamos visiems naudotojams, įskaitant organizacijai nepriklausančius naudotojus; 2) funkcijas, kurios prieinamos tik patikimiems Jūsų organizacijos asmenims. Turite naudoti užkardą, kad užblokuotumėte nepatikimus naudotojus, tokiu būdu neleisdami jiems naudotis tik vidinėmis Jūsų ypatingos svarbos sistemų funkcijomis. Jūsų tinklo serveriams ir kitoms iš išorės pasiekiamoms ypatingos svarbos sistemų dalims turi būti naudojamos gerai išvystytos ir kruopščiai išbandytos technologijos, o iš išorės pasiekiamos tik tos funkcijos, kurios yra būtinos bendrai išteklius naudojantiems klientams ir kitiems išoriniams naudotojams. Išjunkite visas nereikalingas į išorę nukreiptų serverių funkcijas, kad apsaugotumėte (sustiprintumėte) juos ir sumažintumėte jų pažeidžiamumą atakoms iš išorės.

3. Prieigos valdikliai

Jūsų ypatingos svarbos sistemos turi apriboti prieigą prie duomenų ir visų kitų asmeninių arba svarbių duomenų iki tokio lygmens, kad juos pasiektų tik patikimi Jūsų organizacijos asmenys, ir nė vienas toks asmuo neturėtų turėti didesnių prieigos prie tokių duomenų teisių nei yra būtina tam asmeniui atlikti savo funkciją. Jūsų sistemos turi sekti ir registruoti visus prieigos prie duomenų ir kitų asmeninių arba svarbių duomenų, jų naudojimo, keitimo ir naikinimo įrašus, kad išlaikytumėte visų tokių veiksmų audito seką. Taip pat turite apriboti prieigą prie savo ypatingos svarbos sistemų bei išteklių, nuo kurių jos yra priklausomos, pvz., tinklų, užkardų ir duomenų bazių.

4. Duomenų kiekio mažinimas

Paprastai turėtumėte rinkti ir laikyti ne daugiau duomenų arba kitų slaptų duomenų, nei Jums reikia. Laikydami duomenis ir asmeninius duomenis didinate savo atsakomybės riziką. Ją sumažinti galite rinkdami ir laikydami mažiau duomenų. Jei saugote kortelių duomenis, atidžiai

apsvarstykite poreikį tai daryti: „PayPal“ privalo grąžinti mokėjimą, kurio mokėtojas neautorizavo, o jei naudotojas autorizuos kitą mokėjimą, jis paprastai vėl pateiks Jums naujausius kortelės duomenis, todėl Jums nebūtina saugoti kortelės duomenų naudojimui ateityje. Įvykus duomenų saugumo pažeidimui, duomenys, kurių neturite, nebus nutekinti.

5. Pakeitimai ir bandymai

Venkite keisti ypatingos svarbos sistemas, išskyrus ekstremalias situacijas, prieš tai nesuplanavę, neišbandę ir nedokumentavę pakeitimo, nebent tas pakeitimas yra įprastas (pvz., naudotojo įtraukimas, slaptažodžio keitimas, atsargų ir kainų keitimas). Dėl didelių sisteminių pakeitimų arba tų, kurie gali turėti įtakos Jūsų ypatingos svarbos sistemų saugumui ar prieinamumui, planuojami pakeitimai turėtų būti įgyvendinami taip, kad juos patvirtintų aukšto rango vadovai, o ne tų pakeitimų planuotojai. Suplanuotus pakeitimus savo sistemose įdiekite tik juos kruopščiai išbandę bandomojoje aplinkoje. Visus tokius bandymus atlikite prižiūrint Jūsų rizikos valdymo skyriui arba kitiems Jūsų įmonės padaliniams, konkrečiai atsakingiems už jų nuostolius.

6. Auditai

Bent kartą per metus privalote atlikti savo ypač svarbių sistemų operacijų ir saugumo auditą. Toks sistemų auditas turi būti atskiras nuo bet kokio Jūsų finansų audito. Norėdami atlikti savo ypač svarbių sistemų auditą, naudokitės patikimų ir nepriklausomų ekspertų paslaugomis. Jei auditoriais bus Jūsų darbuotojai, užtikrinkite jų nepriklausomumą apsaugodami jų darbą nuo atsakomųjų veiksmų ir atskirdami juos nuo savo ypač svarbių sistemų administravimo, eksploatavimo, keitimo bei testavimo darbų.

7. Užsakomosios paslaugos ir organizacinė kontrolė

Turite užtikrinti, kad visi asmenys, turintys prieigą prie Jūsų ypač svarbių sistemų arba projektuojantys, vystantys, eksploatuojantys, prižiūrintys, keičiantys, testuojantys ir audituojantys Jūsų ypatingos svarbos sistemas, laikytųsi šio susitarimo ir PCI DSS. Esate atsakingi už tai, kad būtų laikomasi reikalavimų net jei tokie asmenys nėra Jūsų darbuotojai.

Ką daryti duomenų saugumo pažeidimo atveju

8. Duomenų saugumo pažeidimas

Jei susiduriate su duomenų saugumo pažeidimu, sutinkate atlikti visus šiuos veiksmus:

- a. Imsitės bet kokių galimų veiksmų, kad sustabdytumėte duomenų saugumo pažeidimą ir sušvelnintumėte jo padarinius iš karto po to, kai sužinosite apie duomenų saugumo pažeidimą.
- b. Sužinoję apie duomenų saugumo pažeidimą, kuo skubiau apie tai pranešite „PayPal“ – susisieksite su savo paskyros valdytoju (jeigu jis Jums priskirtas) arba kreipsitės į mūsų Klientų aptarnavimo skyrių (išsami informacija, kaip su mumis susisiekti, pateikta puslapyje [Susisiekite su mumis](#)). Jei negalite tuo pačiu metu atlikti a veiksmo ir pranešti apie tai „PayPal“, pirmiausia atlikite a veiksmą, o tada apie tai praneškite „PayPal“.
- c. Visiems bendrai išteklius naudojančiams klientams, kurių duomenys buvo atskleisti arba veikiausiai buvo atskleisti, praneškite, kad jie galėtų imtis veiksmų, kurie užkirstų kelią neteisėtam kortelės duomenų naudojimui (piktnaudžiavimui). Be to, sutinkate pateikti šį pranešimą iš karto po to, kai atliksite a ir b punktuose nurodytus veiksmus, pranešti „PayPal“, kai pateiksite šį pranešimą, bei pateikti bendrai išteklius naudojančių klientų, kuriems išsiuntėte pranešimą, sąrašą. Jeigu Jums nepavyksta atlikti šio veiksmo iš karto po duomenų saugumo pažeidimo, apie duomenų saugumo pažeidimą bendrai išteklius naudojančiams klientams gali pranešti „PayPal“. Bendrai išteklius naudojančius klientus, kurie sumokėjo Jums naudodamiesi kortele, „PayPal“ nustatys pagal įrašus Jūsų „PayPal“ sąskaitoje.
- d. Paprašius „PayPal“, turite pasamdyti „PayPal“ patvirtintą nepriklausomą trečiosios šalies auditorių, kuris atliktų Jūsų ypatingos svarbos sistemų saugumo auditą ir pateiktų ataskaitą. Sutinkate pagal šį skyrių savo sąskaita patenkinti „PayPal“ prašymą. Turite pateikti auditoriaus ataskaitos kopiją „PayPal“, o „PayPal“ gali pateikti jos kopijas bankams (įskaitant, be kita ko, įsigyjančiąsias institucijas) ir kortelių asociacijoms, dalyvaujančioms tvarkant „PayPal“ kortelių operacijas. Jei pagal „PayPal“ prašymą per 10 darbo dienų neinicijuosite saugumo audito, tokį auditą gali atlikti „PayPal“ arba pasamdyti auditorių Jūsų sąskaita. Taip pat žr. 1 priedą apie auditą.
- e. Bendradarbiaukite su „PayPal“ ir vykdykite visus pagrįstus „PayPal“ nurodymus, kad išvengtumėte duomenų saugumo pažeidimo padarinių arba juos sušvelnintumėte, ir patobulinkite savo ypatingos svarbos sistemas, kad jos atitiktų šios Sutarties reikalavimus bei padėtų išvengti būsimų duomenų saugumo pažeidimų. Nepaisant to, „PayPal“ nereikalauja, kad darytumėte daugiau, nei numatyta šioje Sutartyje, nebent papildomos priemonės būtų pagrįstos atsižvelgiant į riziką bendrai išteklius naudojančiams klientams ir geriausią elektroninės mažmeninės prekybos praktiką.
- f. Įprastą savo ypatingos svarbos sistemų eksploatavimą tęskite tik išsiaiškinę, kaip įvyko duomenų saugumo pažeidimas, ir ėmęsi visų pagrįstų veiksmų pažeidžiamumui, dėl kurio tapo įmanomas duomenų saugumo pažeidimas arba dėl kurio galėjo atsirasti kitų duomenų saugumo pažeidimų, pašalinti.
- g. Apie duomenų saugumo pažeidimą praneškite teisėsaugos institucijoms, bendradarbiaukite atliekant bet kokį tyrimą, kurį jos vykdo, taip pat bendradarbiaukite tais atvejais, kai institucijos paprašo pagalbos nustatant ir sulaikant duomenų saugumo pažeidimo kaltininką.
- h. Nenaudokite duomenų, kurie buvo atskleisti arba pakeisti duomenų saugumo pažeidimo metu. Vis dėlto, remiantis šiame skyriuje pateikta informacija, Jums neužkertamas kelias vėl gauti ir naudoti duomenis iš bendrai išteklius naudojančių klientų, kuriuos paveikė duomenų saugumo pažeidimas po to, kai pagal f punktą pirmiau Jūsų ypatingos svarbos sistemų pažeidžiamumas buvo pašalintas.

Duomenų apsauga

9. Duomenų apsaugos sąlygos pateiktos šios Sutarties 4 ir 9 skyriuose.

10. Specialiai paliktas tuščias.

Kortelės duomenys ir PCI DSS

11. Kortelės duomenų laikymas

Privalote visiškai ir saugiai sunaikinti visus saugomus arba laikomus kortelių duomenis per 24 valandas po to, kai iš išdavėjo gaunate su tais kortelių duomenimis susijusį sprendimą.

Jei kortelės turėtojai sutikus trumpam pasilieka kortelės duomenis, juos panaudoti galėsite tik tiek, kiek kortelės duomenys bus reikalingi mokėjimo operacijoms tvarkyti turint kortelės turėtojo leidimą. Niekada niekam neturite pateikti ar atskleisti laikomų kortelės duomenų net jeigu jie yra Jūsų verslo pardavimo dalis. Be to, nepaisant bet kokių tam prieštaraujančių argumentų, net ir gavę kortelės turėtojo sutikimą, niekada negalite saugoti ar atskleisti kortelės parašo juostelėje kitoje kortelės pusėje išspausdintų kortelės tikrinimo ir identifikavimo duomenų (t. y. CVV2 duomenų).

12. Kortelių duomenys, kurių negalite saugoti

Nepaisant ankstesnio skyriaus nuostatų, sutinkate nesaugoti jokių asmens identifikavimo numerio (PIN) duomenų, AVS duomenų, CVV2 duomenų arba duomenų, gautų iš kortelės magnetinės juostelės ar kitos skaitmeninės laikmenos (išskyrus atvejus, kai šie duomenys taip pat atspausdinti ar įspausti kortelės priekyje). Jei pažeisite šio skyriaus, kuriame išdėstytos kortelių asociacijų taisyklės, reikalavimus, kortelių asociacijos gali skirti baudas. Šiame skyriuje žodis „saugoti“ reiškia bet kokia forma laikyti skaitmeninius, elektroninius, popierinius arba kitokius duomenis, tačiau neapima laikino duomenų fiksavimo ir laikymo, kol jie aktyviai tvarkomi (bet ne vėliau).

13. Prekybininko vykdomas kortelių duomenų naudojimas

Sutinkate nenaudoti arba neatskleisti kortelės duomenų, išskyrus atvejus, kai gaunamas kortelės išdavėjo leidimas, atliekama ir vykdoma kortelės operacija, kuriai vykdyti Jums buvo pateikti kortelės duomenys, taip pat sprendžiant bet koki ginčą dėl pinigų grąžinimo ar atvirkštinės operacijos arba panašius su kortelės operacijomis susijusius klausimus. Pagal bankininkystės įstatymus, „PayPal“ privalo grąžinti mokėjimus, kuriems negautas mokėtojo leidimas, todėl Jūsų kortelės duomenų naudojimas kortelės operacijai atlikti turi būti patvirtintas kortelės turėtojo, kitu atveju operacija bus atšaukta.

14. Saugus kortelės duomenų saugojimas ir šalinimas

Jūs sutinkate:

- a. nustatyti ir palaikyti pakankamos kontrolės priemonės prieigai prie visų įrašų, kuriuose yra kortelės duomenų, apriboti;
- b. nepardavinėti arba neatskleisti trečiajai šaliai jokių kortelės duomenų ar jokios informacijos, gautos vykdant kortelės operaciją;
- c. nelaikyti jokių kortelės duomenų popieriniu formatu arba nešiojamuosiuose skaitmeninių duomenų saugojimo įrenginiuose, pvz., USB atminties įrenginiuose arba keičiamuosiuose diskuose;
- d. neatgaminti jokio kortelės turėtojo elektroniniu būdu pasirašyto parašo, išskyrus atvejus pagal konkretų „PayPal“ prašymą;
- e. sunaikinti kortelės duomenis sunaikindami laikmeną, kurioje saugomi kortelės duomenys, arba ištrindami ar paversdami kortelės duomenis visiškai ir nepataisomai neįskaitomais ir bereikšmiai.

Jei perleidžiate savo įmonę, kortelės duomenų ir bet kokios turimos informacijos apie kortelės operacijas pagal kortelių asociacijos taisykles perduoti kaip įmonės turto negalima. Tokiais atvejais sutinkate pateikti kortelės duomenis ir bet kokius operacijų duomenis „PayPal“, jeigu ji prašo. Jei „PayPal“ tokių duomenų neprašo, perleisdami savo įmonę turite juos sunaikinti.

15. PCI DSS auditas

Jei „PayPal“ to prašo, sutinkate, kad kvalifikuotas saugumo vertintojas atliktų Jūsų sistemų, valdymo įtaisų ir įrenginių saugumo auditą bei pateikti ataskaitą „PayPal“ ir asociacijoms. Jūs sutinkate visapusiškai bendradarbiauti atliekant šį auditą ir suteikti visą informaciją bei prieigą prie savo sistemų, kurių auditoriui reikia auditui vykdyti. Taip pat sutinkate padengti pagrįstas šio audito išlaidas. Jei „PayPal“ paprašius neinicijuosite tokio audito, „PayPal“ turi teisę imtis tokių veiksmų prekybininkų sąskaita arba „PayPal“ gali nedelsdama sustabdyti Jūsų naudojamąsi Produktu. Jūs gausite audito ataskaitos kopiją, o „PayPal“ taip pat turi gauti ir pateikti kopiją bet kuriai įsigyjančiajai institucijai arba kortelių asociacijai, kuri jos prašo.

2 priedas

Apsaugos nuo sukčiavimo įrankių naudojimo sąlygos („apsaugos nuo sukčiavimo įrankiai“)

1. Kaip veikia apsaugos nuo sukčiavimo įrankiai

Apsaugos nuo sukčiavimo įrankiai pateikiami kaip apgaulingų operacijų valdymo įrankiai, kad galėtumėte patikrinti galbūt apgaulingas operacijas pagal apsaugos nuo sukčiavimo priemonės parametrus. Įrankiuose galima nustatyti filtrų taisykles, t. y. nurodyti, kokias operacijas įrankis turėtų atmesti Jūsų vardu abstrakčių kriterijų pagrindu.

Galime pateikti pasiūlymų ar rekomendacijų dėl galimų filtrų ir parametrų, kuriuos galite naudoti apsaugos nuo sukčiavimo įrankiuose pagal Jūsų verslo pobūdį. Šiuose pasiūlyimuose atsižvelgiama į buvusių operacijų istoriją.

Filtrų taisykles nustatyti privalote patys. Atkreipkite dėmesį: jei nustatysite per griežtas filtrų taisykles, galite prarasti potencialius pardavimo sandorius. Rekomenduojame nuolat stebėti filtrų taisykles ir parametrus.

2. Garantijos nesuteikimas ir atsakomybės apribojimas

Netvirtiname ir negarantuojame, kad apsaugos nuo sukčiavimo įrankiai yra be klaidų arba kad jie padės nustatyti visas galimas sukčiavimo operacijas.

Neatsakome už Jūsų nuostolius (pvz., prarastą pelną) ar žalą, atsiradusią dėl sukčiavimo įrankių naudojimo ar su tuo susijusią, jei tai leidžia galiojantys įstatymai.

Taikomos naudotojo sutarties skyrių „Kitos teisinės sąlygos – Nuostolių atlyginimas ir atsakomybės apribojimas – Atsakomybės apribojimas.“ ir „Kitos teisinės sąlygos – Nuostolių atlyginimas ir atsakomybės apribojimas – Jokių garantijų.“, „Informacija apie Jūsų paskyrą – „PayPal“ paskyros uždarymas.“, „Kitos teisinės sąlygos – Nuostolių atlyginimas ir atsakomybės apribojimas – „PayPal“ atleidimas nuo atsakomybės.“ nuostatos.

3. Duomenų apsauga

Apsaugos nuo sukčiavimo įrankius galite naudoti tik sukčiavimo rizikos valdymo tikslais ir jokių kitu tikslu.

Negalite dalytis informacija apie apsaugos nuo sukčiavimo įrankių naudojimą su jokių kitu asmeniu ir jokiame asmeniui negalite atskleisti apsaugos nuo sukčiavimo įrankiuose numatytų kategorijų arba rezultatų, gautų naudojant apsaugos nuo sukčiavimo įrankius.

4. Kita

Nepaisant Jūsų apsaugos nuo sukčiavimo įrankių parametrų, mes visada pasilieiname teisę atmesti arba sustabdyti bet kokią operaciją pagal naudotojo sutarties sąlygas.

Šios sąlygos papildo [naudotojo sutartį](#), kurioje nustatytos Jūsų naudojimosi mūsų paslaugomis bendrosios sąlygos. Naudotojo sutartyje pateiktas mūsų Paslaugų aprašas, skaitomas kartu su šiomis sąlygomis, apima ir apsaugos nuo sukčiavimo įrankius.

Galime šias sąlygas keisti, pašalinti arba papildyti pagal naudotojo sutartyje numatytą keitimo procesą. Jei su kuriuo nors pakeitimu nesutinkate, galite šių sąlygų galiojimą nutraukti.

Šias sąlygas galite nutraukti bet kuriuo metu pašalindami apsaugos nuo sukčiavimo įrankius iš integracijos ir atlikdami bet kokius kitus su integravimu susijusius veiksmus, kuriuos Jums galime leisti atlikti. Tai leidžia nustoti naudotis apsaugos nuo sukčiavimo įrankiais, tačiau kitais atžvilgiais Jūsų paskyra lieka veikianti ir naudotojo sutartis (ir visos kitos atitinkamos sutartys, susijusios su Paslaugų teikimu Jums) lieka galioti.

Šios sąlygos lieka galioti ir po bet kurios sutarties nutraukimo tokia apimtimi ir tiek laiko, kiek mes to reikalaujame, kad galėtume: i) spręsti klausimus, susijusius su Jūsų naudojimosi apsaugos nuo sukčiavimo įrankiais iki sutarties nutraukimo ir (arba) ii) laikytis galiojančių įstatymų ir kitų teisės aktų.

3 priedas

Pinigų grąžinimo apsaugos naudojimo sąlygos

- a. Bendrosios nuostatos Kad galėtumėte naudotis pinigų grąžinimo apsauga, Jūsų „PayPal“ verslo paskyra turi būti geros reputacijos, „PayPal“ turi patvirtinti, kad galite naudotis šia pinigų grąžinimo apsauga, taip pat turite:
 - i. sėkmingai integruoti „PayPal“ išplėstinius mokėjimus kredito ir debeto kortelėmis;
 - ii. sėkmingai integruoti „Risk Data Acquisition Service“ ir
 - iii. pateikti papildomus duomenis, kurių reikalauja „PayPal“.

„PayPal“ pasilieka teisę keisti integracijos reikalavimus apie tai pranešusi.

Jums neleidžiama vienu metu įjungti pinigų grąžinimo apsaugos ir apsaugos nuo sukčiavimo paslaugų. Jei būsite įtraukti į pinigų grąžinimo apsaugos programą, Jūsų prieiga prie apsaugos nuo sukčiavimo įrankių ir galimybė jais naudotis bus panaikinta, ir atvirkščiai. Abi paslaugos yra pasirenkamos ir Jūs galite nesinaudoti nė viena iš šių paslaugų.

„PayPal“ pasilieka teisę savo nuožiūra atšaukti arba sustabdyti Jūsų naudojimąsi pinigų grąžinimo apsauga dėl bet kokios jų manymu tinkamos priežasties bet kuriuo metu, apie tai Jus įspėjusi iš anksto arba nedelsiant, jei įspėti iš anksto neįmanoma siekiant užtikrinti „PayPal“ sistemų saugumą ir (arba) Jūsų paskyra nebėra geros reputacijos.

Kai naudojate pinigų grąžinimo apsaugą, atsisakysime teisės susigrąžinti bet kokią neleistino pinigų grąžinimo ir pinigų grąžinimo negavus prekės nuostolių sumą, susijusią su reikalavimus atitinkančiomis operacijomis (kaip apibrėžta toliau) pagal **„PayPal“ naudotojo sutartį** (žr. skyrių „Mokėjimų grąžinimas ir atšaukimas“), ir netaikysime pinigų grąžinimo mokesčio pagal „PayPal“ naudotojo sutartį. Tai reiškia, kad reikalavimus atitinkančio pinigų grąžinimo atveju operacijos suma lieka Jums ir už tokią operaciją nemokėsite jokių mokesčių už pinigų grąžinimą. Nepaisant to, norėdami naudotis pinigų grąžinimo apsauga, privalote atsakyti į mūsų prašymus pateikti dokumentus ir kitą informaciją per reikalaujamą laikotarpį, kaip aprašyta toliau („Pinigų grąžinimo apsaugos parinktys“ ir „Pristatymo arba išsiuntimo įrodymas“).

- b. Pinigų grąžinimo apsauga: norėdami išsaugoti operacijos sumą ir išvengti bet kokio mokesčio už pinigų grąžinimo operaciją, tinkamo pinigų grąžinimo atvejais privalote pateikti fizinių prekių ar paslaugų išsiuntimo ar pristatymo įrodymą. Pristatymo arba išsiuntimo įrodymas turi būti pateikiamas „PayPal“ per dvi dienas nuo pinigų grąžinimo reikalavimo gavimo (arba per ilgesnį „PayPal“ nustatytą laikotarpį).
- c. Reikalavimus atitinkantys pinigų grąžinimo atvejai. Pinigų grąžinimo apsauga taikoma tik pinigų grąžinimo reikalavimams, susijusiems su: i) operacijomis, kurių kortelės turėtojas nepatvirtino, kaip nustatyta „PayPal“; ir ii) operacijomis, kai pirkėjas negavo prekės („negauta prekė“) (bendrai – „reikalavimus atitinkantys pinigų grąžinimo atvejai“).
- d. Reikalavimus atitinkančios operacijos. Pinigų grąžinimo apsauga taikoma tik „PayPal“ administruojamų operacijų, atitinkančių toliau išdėstytus kriterijus („reikalavimus atitinkančios operacijos“), reikalavimus atitinkančiais pinigų grąžinimo atvejais:
 - i. kortelių operacijos, tvarkomos naudojant išplėstinių mokėjimų kredito ir debeto kortelėmis atsiskaitymo integraciją; ir
 - ii. kortelių operacijos už prekes ir paslaugas, kurioms 1) netaikomos išimties pagal **„PayPal“ naudotojo sutarties** sąlygas, įskaitant, be kita ko, **Priimtino naudojimo politiką (paypal.com)** arba 2) nėra „reikalavimų neatitinkančios operacijos“ (kaip apibrėžta toliau).
- e. Reikalavimų neatitinkančios operacijos. Pinigų grąžinimo apsauga netaikoma pinigų grąžinimo atvejams, susijusiems su operacijomis, kai pirkėjo gauta prekė nėra tokia, kokią jis užsakė („iš esmės neatitinka aprašymo“).

Pinigų grąžinimo apsauga taip pat netaikoma prekėms ar operacijoms, kurios neatitinka „PayPal“ pardavėjų apsaugos programos reikalavimų („reikalavimų neatitinkančios operacijos“). „PayPal“ pardavėjų apsaugos programos reikalavimų neatitinkančių prekių ar operacijų sąrašas yra patvirtintas ir pridedamas pateikiant nuorodą, jį galite rasti [čia](#).

- f. Pristatymo arba išsiuntimo įrodymų nustatymas. Pinigų grąžinimo apsaugai taikomi „PayPal“ pardavėjų apsaugos programos reikalavimai dėl pristatymo ir išsiuntimo įrodymų, kurie yra patvirtinti ir pridedami kaip nuroda. Reikalavimus dėl pristatymo ir išsiuntimo įrodymų galite rasti [čia](#).
- g. „PayPal“ vykdomas dėl pinigų grąžinimo atvejų patirtų nuostolių susigrąžinimas. Jei registruodamiesi „PayPal“ paskyrai gauti pateikėte neteisingą informaciją (pvz., apie savo verslo tipą), turime teisę iš Jūsų susigrąžinti visų nuostolių, patirtų dėl pinigų grąžinimo atvejų, sumą (taip pat ir už ankstesnes operacijas, atliktas iki mums sužinant, kad pateikta informacija buvo neteisinga). Šios Sutarties sąlyga – nepažeisti **„PayPal“ naudotojo sutarties** sąlygų vykdant draudžiamą veiklą arba pažeidžiant **Priimtino naudojimo politikos (paypal.com)** ar šios Sutarties nuostatas.